



SOLAR LIGHT DECORATION

(GB) (CY)

SOLAR LIGHT DECORATION

Operation and safety notes

(SI)

OKRASNA SOLARNA SVETILKA

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(SK)

DEKORATÍVNE SOLÁRNE SVIETIDLO

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(RS)

DEKORATIVNA SOLARNA SVETILJKA

Uputstva o rukovanju i bezbednosti

(AL)

LLAMBË DEKORATIVE ME ENERGJI DIELLORE

Udhëzime për përdorim dhe siguri

(BG)

ДЕКОРАТИВНА СОЛАРНА ЛАМПА

Инструкции за обслужване и безопасност

(DE)

DEKO-SOLARLEUCHTE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(HU)

NAPELEMES DEKORLÁMPA

Kezelési és biztonsági utalások

(CZ)

DEKORATIVNÍ SOLÁRNÍ SVÍTLIDLO

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(HR)

DEKORATIVNA SOLARNA SVJETILJKA

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

(MK)

ДЕКОРАТИВНА СОЛАРНА СВЕТИЛКА

Упатства за користење и безбедносни упатства

(RO)

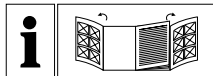
LAMPĂ SOLARĂ DECORATIVĂ

Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

(GR) (CY)

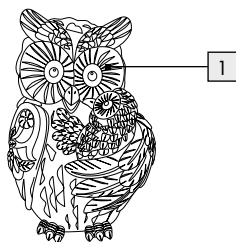
ΗΛΙΑΚΟ ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΟ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ

Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

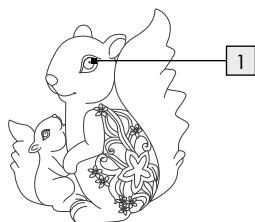


GB/CY	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	13
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	21
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	31
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	39
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	47
RS	Uputstva o rukovanju i bezbednosti	Strana	56
MK	Упатства за користење и безбедносни упатства	Страница	67
AL	Udhëzime për përdorim dhe siguri	Faqe	76
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	84
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	93
GR/CY	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	105
DE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	115

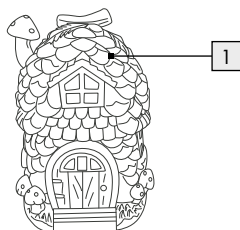
A



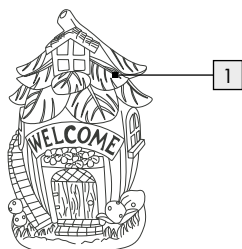
HG06098A



HG06098B

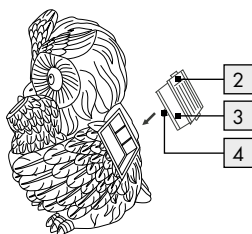


HG06098C

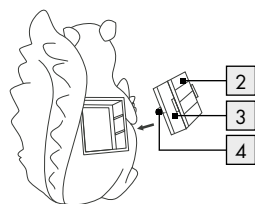


HG06098D

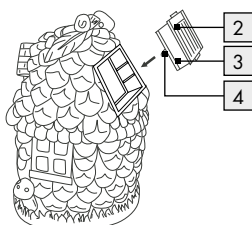
B



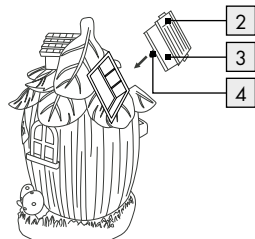
HG06098A



HG06098B



HG06098C



HG06098D

Warnings and symbols used	Page 6
Proper use	Page 7
Description of parts and features	Page 7
Scope of delivery	Page 7
Technical data	Page 7
Safety instructions	Page 8
Product-specific safety instructions	Page 8
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries.....	Page 8
Operation	Page 9
Setting up the product.....	Page 9
Replacing the rechargeable battery	Page 9
Charging the rechargeable battery	Page 10
Maintenance and care	Page 10
Storage when not in use	Page 10
Troubleshooting	Page 10
Disposal	Page 11
Warranty	Page 12
Warranty claim procedure.....	Page 12
Service	Page 12

Warnings and symbols used

	DANGER! This symbol in combination with the signal word "DANGER" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		ATTENTION! This symbol with the signal word "ATTENTION" indicates a possible property damage.
	WARNING! This symbol in combination with the signal word "WARNING" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		NOTE: This symbol in combination with "NOTE" provides additional useful information.
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word "CAUTION" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		WARNING! EXPLOSION HAZARD! A warning with this symbol and the words "WARNING! EXPLOSION HAZARD" indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!
	Read instructions before use		This mandatory sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions of this warning to avoid hand injuries caused by objects or contact with hot or chemical materials.
	Safety information Instructions for use	ta	Maximum rated ambient temperature
	Direct current/voltage	CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

Warnings and symbols used



The product automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return.



The solar panel needs to be as directly exposed to sunlight as possible.



Protection class III

Solar light decoration

● Proper use

The product is only for decoration outdoors and is unsuitable for lighting purposes. The product is suitable for private household use. The product is not intended for commercial use or for use in other applications.

● Description of parts and features

- | | |
|----|---------------------------|
| 1 | Decoration housing |
| 2 | Solar panel |
| 3 | Solar panel compartment |
| 4 | LED |
| 5 | Fastening screw |
| 6 | Battery compartment cover |
| 7 | Sealing ring |
| 8 | ON/OFF button |
| 9 | Rechargeable battery |
| 10 | Battery compartment |

● Scope of delivery

- 1 LED Solar lamp with rechargeable battery
- 1 Instructions for use

● Technical data

Operating voltage:	1.2V===
Rechargeable battery:	1 x 1.2V=== 300mAh 2/3 AAA Ni-MH battery
LED:	1 x LED
Power:	0.025 W
Degree of Protection:	IP44 (splash proof)
Lighting time (with full charge):	8 hours

Product dimension:

HG06098A:	12.5 x 15 x 18.5 cm
HG06098B:	17 x 10.5 x 18.8 cm
HG06098C:	12.5 x 12.5 x 17.5 cm
HG06098D:	13.5 x 12.8 x 19.2 cm

Product weight:

HG06098A:	530g
HG06098B:	530g
HG06098C:	440g
HG06098D:	440g

Operating temperature:	0 °C to 40 °C
Storage temperature:	-10 °C to +45 °C
Operating humidity:	40 to 75 % RH



Safety instructions

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! IF PASSING THIS PRODUCT ON TO A THIRD PARTY ALSO INCLUDE ALL DOCUMENTS.

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS**

AND CHILDREN! Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. There is always a risk of suffocation if children play with the packaging material. Children often underestimate risks. Always keep children away from the packaging material. This product is not a toy.

- This product may be used by children age 14 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
- Not suitable for children under 14 years. Keep away from children.
- Do not use the product if you detect any kind of damage.
- Always switch off the product, when storing it in dark environment, in order not to discharge the rechargeable battery.
- The LED is not replaceable.

- If the LED fails at the end of its life, the entire product must be replaced.

● **Product-specific safety instructions**

- Make sure that the solar panel 2 is free of dirt in winter. Otherwise the performance of the solar panel will diminish.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.

- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

Leaked or damaged batteries/rechargeable

batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry, lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

Operation

1. Take out the solar panel compartment [3]. If necessary, take a tool to help.
2. Switch the ON/OFF button [8] to ON position, the product will automatically switch on at dusk.
3. Put the solar panel compartment [3] back into decoration housing [1].
4. Your product is ready for use.

Setting up the product

- In order to achieve the best result, set the product up in a place where the solar panel [2] will get direct sunlight for as long as possible.
- Make sure that the solar panel [2] is not influenced by any other source of light such as yard or street lighting as otherwise the product will not come on in twilight.
- The product automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return.

Replacing the rechargeable battery

The rechargeable battery should be replaced every 12 months to ensure optimum performance.

1. Take out the solar panel compartment [3]. Switch the ON/OFF button [8] to OFF position to switch off the product. Loosen the fastening screws [5] by using a small cross head screwdriver and then lever out

the battery compartment cover [6] with the help of a slot screwdriver.

2. Exchange the old rechargeable battery [9] to a new one. Take care to the correct polarity, when inserting the new rechargeable battery. The polarity is indicated in the battery compartment [10]. The new rechargeable battery has to have the same technical data like the old one (see "Technical data").
3. Now again fasten the battery compartment cover [6], fasten the fastening screws [5] by using a small cross head screwdriver. Switch the ON/OFF button [8] to ON position to enable the product switching on during darkness.

Note: Pay attention to the seal ring. Degree of protection IP44 can only be guaranteed if the sealing ring [7] is properly seated.

● Charging the rechargeable battery

Note that the product must be switched on when the rechargeable battery is charging.

● Maintenance and care

The LED [4] cannot be replaced. The product is maintenance-free, except for any necessary change of rechargeable battery.

- Clean the product regularly with a dry, lint-free cloth or brush. Use a slightly dampened cloth or brush to remove more stubborn dirt.

● Storage when not in use

- Batteries must be removed before storage.
- Store the product in a dry indoor location protected from direct sunlight, preferably in its original packaging.

● Troubleshooting

Note: This product has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. If you notice that the product is malfunctioning, remove any sources of interference from the area of the product.

Note: Electrostatic discharges may cause product to malfunction. In the event of such malfunctions, remove the rechargeable battery briefly and reinsert them.

Error	Cause	Solution
The product will not switch on even though the sun shone on the product all day.	Artificial sources of light, e.g. street lighting, are interfering with the product.	Set up the product in a place where it cannot be disturbed by other sources of light.
The product does not come on or comes on only briefly.	The rechargeable battery  is broken or empty or there was not enough sunlight.	Replace the rechargeable battery  or set up the product in a place where it can receive more sunlight.

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:
1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/
80–98: composite materials.

Product:



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.

Batteries/accumulators:



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with DIRECTIVE 2023/1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 514566_2510) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: owim@lidl.com.cy

CE IP 44



▲▲ Serbian mark of conformity

Alkalmazott figyelmeztetések és szimbólumok	Oldal 14
Rendeltetésszerű használat	Oldal 15
Alkatrészleírás	Oldal 15
A csomag tartalma	Oldal 15
Műszaki adatok	Oldal 15
Biztonsági tudnivalók	Oldal 16
Termékspecifikus biztonsági tudnivalók	Oldal 16
Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók	Oldal 16
Használat	Oldal 17
A termék felállítása	Oldal 17
Az akkumulátor cseréje	Oldal 17
Akkumulátor feltöltése	Oldal 18
Karbantartás és tisztítás	Oldal 18
A használaton kívüli eszköz tárolása	Oldal 18
Hibaelhárítás	Oldal 18
Megsemmisítés	Oldal 19
Garancia	Oldal 20
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 20
Szervíz	Oldal 20

Alkalmazott figyelmeztetések és szimbólumok

	VESZÉLY! Ez a szimbólum a „VESZÉLY” jelzőszóval magas kockázati szintű veszélyt jelent, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.		FIGYELEM! Ez a szimbólum a „FIGYELEM” jelzőszóval együtt azt jelzi, hogy anyagi károk léphetnek fel.
	FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS” jelzőszóval közepes kockázati szintű veszélyt jelent, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.		TUDNIVALÓ: Ez a szimbólum a „TUDNIVALÓ” jelzőszóval további hasznos információkat kínál.
	VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” jelzőszóval alacsony kockázati szintű veszélyt jelent, amelynek, ha nem kerülik el, csekély vagy enyhe sérülés lehet a következménye.		FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY! Figyelmeztetés ezzel a jelzéssel és a következő szavakkal: „FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY!” lehetséges robbanásveszélyre utal. Ha nem tartják be az ilyen jellegű figyelmeztetést, az súlyos sérülésekhez és anyagi károkhoz vezethet, vagy akár halálos kimenetelű is lehet. A súlyos sérülések, életveszély vagy anyagi kár megelőzése érdekében tartsa be a figyelmeztetésben foglalt utasításokat!
	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót		Ez a cselekvésre felszólító jel arra utal, hogy megfelelő védőkesztyű viselése szükséges! Kövesse a figyelmeztetés utasításait, hogy elkerülje a tárgyakkal, forró anyagokkal vagy vegyszerekkel való érintkezés általi kézsérüléseket.

Alkalmazott figyelmeztetések és szimbólumok

	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások		Maximális környezeti hőmérséklet
	Egyenáram/-feszültség		A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.
	A termék automatikusan bekapcsol, ha alacsony a fényerő, és újra kikapcsol, ha a környezeti fényerő normális.		A napelempanel lehetőség szerint közvetlen napsugárzást igényel.
	III. érintésvédelmi osztály		

Napelemes dekorlámpa

● Rendeltetésszerű használat

A termék csak kültéri dekorációs célokat szolgál és világítás céljára alkalmatlan. Ez a készülék csak magánháztartásokban való használatra készült. A terméket nem közületi felhasználásra, vagy egyéb alkalmazásra szánták.

● Alkatrészleírás

- 1 Dekoratív burkolat
- 2 Napelem-panel
- 3 Napelempanel-betét
- 4 LED
- 5 Rögzítőcsavar
- 6 Akkumulátorrekesz-fedél
- 7 Tömítőgyűrű
- 8 BE/KI kapcsoló
- 9 Akkumulátor
- 10 Akkumulátorrekesz

● A csomag tartalma

- 1 napelemes díszlámpa akkumulátorral
- 1 használati útmutató

● Műszaki adatok

- Üzemi feszültség: 1,2V===
- Akkumulátor: 1 x 1,2V=== 300 mAh
2/3 AAA Ni-MH
akkumulátor
- LED: 1 db LED
- Teljesítmény: 0,025 W
- Védettség: IP44 (fröccsenő víz ellen védett)

Világítási időtartam
(teljesen feltöltött
akkumulátor esetén): 8 óra

A termék mérete:

- HG06098A: 12,5 x 15 x 18,5 cm
- HG06098B: 17 x 10,5 x 18,8 cm
- HG06098C: 12,5 x 12,5 x 17,5 cm
- HG06098D: 13,5 x 12,8 x 19,2 cm

A termék súlya:

HG06098A:	530 g
HG06098B:	530 g
HG06098C:	440 g
HG06098D:	440 g

Üzemi hőmérséklet: 0 °C és 40 °C között

Tárolási hőmérséklet: -10 °C és +45 °C között

Üzemi páratartalom: 40 és 75% RH



Biztonsági tudnivalók

HASZNÁLAT ELŐTT, KÉRJÜK OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT! KÉRJÜK, GONDOSAN ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT! AMENNYIBEN A TERMÉKET HARMADIK SZEMÉLYNEK TOVÁBBADJA, ADJA ÁT NEKI A TELJES DOKUMENTÁCIÓT IS.

FIGYELMEZTETÉS! **ÉLET - ÉS BALESETVESZÉLY** **KISGYERMEKEK ÉS GYER-**

MEKEK SZÁMÁRA! Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyagok miatt fulladásveszély áll fenn. A gyerekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Mindig tartsa a gyerekeket távol a csomagolóanyagoktól. Ez a termék nem játékszer.

- A terméket 14 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.

A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

- Nem alkalmas 14 év alatti gyermekeknek. Gyermekektől távol tartandó.
- Ne használja a terméket, ha bármiféle károsodást fedez fel rajta.
- Kapcsolja ki a terméket, ha azt sötét környezetben tárolja, hogy elkerülje az elem lemerülését.
- A LED nem cserélhető.
- Ha a LED-ek az élettartamuk végén kiégnek, akkor az egész terméket ki kell cserélni.

● Termékspecifikus biztonsági tudnivalók

- Ügyeljen arra, hogy télen ne legyen szennyezett a napelempanel 2. Az csökkenti a napelempanel teljesítőképességét.



Az elemekre/ akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.



ROBBANÁSVESZÉLY!

Soha ne töltsé a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat

tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihasadásuk lehet.

- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!



VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!

A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érint-

kezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.

- Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.
- Csak azonos típusú elemeket/akkukat használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket/akkukat!
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.
- Az elemeket/akkut a termék és az elem/akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.

- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fűtisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.

● Használat

1. Vegye ki a napelempanel-betétet [3]. Ha szükséges, használjon szerszámot.
2. Tolja a BE/KI kapcsolót [8] ON állásba ahhoz, hogy a termék alkatrész automatikusan bekapcsoljon.
3. Helyezze a napelem-panel [3] betétet ismét a dekoratív burkolatba [1].
4. A termék készen áll a használatra.

● A termék felállítása

- Az optimális eredmény elérése érdekében olyan helyen állítsa fel a terméket, ahol a napelempanel [2] lehetőleg hosszú ideig közvetlen napfényt kap.
- Győződjön meg róla, hogy a napelempanelt [2] nem befolyásolja más fényforrás, mint pl. az udvari vagy utcai világítás, mivel a termék így nem kapcsol be alkatrész.
- Alacsony fényerő mellett a termék automatikusan bekapcsol, normál környezeti fénynél a termék újra kikapcsol.

● Az akkumulátor cseréje

Optimális teljesítmény elérése érdekében, az akkukat 12 hónaponként ki kell cserélni.

1. Vegye ki a napelempanel-betétet [3]. A termék kikapcsolásához tolja a BE/KI kapcsolót [8] OFF állásba. Egy kis csillag-csavarhúzóval lazítsa meg a rögzítőcsavarokat [5] és emelje fel az akkumulátorrekesz fedelét [6] egy sima csavarhúzóval.
2. Cserélje a régi akkumulátort [9] egy újra. A behelyezésnél ügyeljen a helyes polarításra. Ez az akkumulátorrekeszben [10] meg van jelölve. Csak az ajánlott típusú akkumulátorokat használja (lásd „Műszaki adatok”).
3. Szerje le az akkumulátorrekesz-fedele [6], majd húzza meg a rögzítőcsavarokat [5] egy kis csillagfejű csavarhúzóval. Tolja a BE/KI kapcsolót [8] ON állásba ahhoz, hogy a termék sötétben bekapcsoljon.

Tudnivaló: Ügyeljen a tömítőgyűrűk korrekt elhelyezkedésére. Kizárólag abban az esetben nyújt IP44-es védettséget, amennyiben a tömítőgyűrűt [7] rendeltetésszerűen helyezték el.

● Akkumulátor feltöltése

Ügyeljen arra, hogy a termék be legyen kapcsolva, amikor az akkumulátor töltődik.

● Karbantartás és tisztítás

A LED-ek [4] nem cserélhetők. A termék a szükség szerinti akku-cserétől eltekintve nem igényel karbantartást.

- Rendszeresen tisztítsa meg a terméket egy száraz, szőszmentes kendővel vagy kefével. Makacsabb szennyeződés esetén használjon enyhén benedvesített kendőt vagy kefét.

● A használaton kívüli eszköz tárolása

- Az elemeket tárolás előtt ki kell venni.
- Száraz, közvetlen napsugárzástól védve, lehetőség szerint az eredeti csomagolásban tárolja a terméket.

● Hibaelhárítás

Tudnivaló: A termék érzékeny elektronikus szerkezeti elemeket tartalmaz. Ezért lehetséges, hogy azt a közvetlen közelben levő rádióhullámokat sugárzó készülékek megzavarják. Ha működési zavarokat állapít meg, távolítsa el az ilyen zavaró forrásokat a termék környékéről.

Tudnivaló: Elektrosztatikus kisülések működési zavarokhoz vezethetnek. Ilyen működési zavarok előállása esetén távolítsa el a lámpából rövid időre az akkukat és utána helyezze azokat újra vissza.

Hiba	Okok	Megoldás
A termék nem kapcsolódik be annak ellenére, hogy egész nap érte nap.	A mesterséges fényforrások, úgymint pl. az utcai fényszórók zavarják a terméket.	Olyan helyen állítsa fel a terméket, ahol azt más fényforrás nem zavarhatja.
A termék nem, vagy csak rövid időre kapcsol be.	Az akkumulátor [9] töltőment, üres vagy nem elégséges a napsugárzás.	Cserélje ki az akkumulátort [9], vagy olyan helyre állítsa fel a terméket, ahol több napfény éri.

● Megsemmisítés

Csomagolás:

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

Termék:



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



A mellette lévő áthúzott keresztes szemeteskuka szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanító-üzemben kell azt leadni.

A megsemmisítés díjmentes.

Óvja a természetet és szakszerűen semmisítse meg készülékeit.

Elemek/akkumulátorok:



Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása esetén!

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2023/1542 RENDELET értelmében újra kell hasznosítani. Juttassa vissza az elemeket/akkukat az ajánlott helyi gyűjtőállomásokon keresztül.

Az elemeken vagy akkumulátorokon lévő áthúzott kuka azt jelenti, hogy az elemek és akkumulátorok háztartási hulladék közé nem helyezhetők. Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemeket/akkumulátorcsomagot a termékből. Ezek mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak, és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak.

A nehézfémek kémiai vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választatunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megromgálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törekeny

alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Ennél a terméknél a garanciális időszak az akkumulátorra is vonatkozik.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 514566_2510) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen. A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● **Szerviz**

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@lidl.hu

CE IP 44



Szerb megfelelőségi jel

Uporabljeni opozorilni napotki in simboli	Stran 22
Predvidena uporaba	Stran 23
Opis delov	Stran 23
Obseg dobave	Stran 23
Tehnični podatki	Stran 23
Varnostni napotki	Stran 24
Varnostni napotki, specifični za izdelek	Stran 24
Varnostni napotki za baterije/akumulatorje	Stran 24
Uporaba	Stran 25
Postavitev izdelka.....	Stran 25
Zamenjava akumulatorske baterije.....	Stran 26
Polnjenje akumulatorske baterije	Stran 26
Vzdrževanje in čiščenje	Stran 26
Skladiščenje v primeru neuporabe	Stran 26
Odpravljanje napak	Stran 26
Odstranjevanje	Stran 27
Garancija	Stran 28
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran 28
Servis.....	Stran 28
Garancijski list	Stran 29

Uporabljeni opozorilni napotki in simboli

	NEVARNOST! Ta simbol z opozorilno besedo »NEVARNOST« označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki povzroči, če je ne preprečite, hude telesne poškodbe ali smrt.		POZORI! Ta simbol z opozorilno besedo »POZOR« označuje, da obstaja nevarnost materialne škode.
	OPOZORILO! Ta simbol z opozorilno besedo »OPOZORILO« označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.		NAPOTEK: Ta simbol skupaj z opozorilno besedo »NAPOTEK« označuje dodatne koristne informacije.
	PREVIDNO! Ta simbol z opozorilno besedo »PREVIDNO« označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči lažje ali zmerne telesne poškodbe.		OPOZORILO! NEVARNOST EKSPLOZIJE! Opozorilo, ki je povezano s tem znakom in z besedami »OPOZORILO! NEVARNOST EKSPLOZIJE!« opozarja na morebitno nevarnost eksplozije. Če takšnega opozorilnega napotka ne upoštevate, lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti in materialne škode. Upoštevajte navodila v tem opozorilu, da boste preprečili hude telesne poškodbe, smrtno nevarnost ali nevarnost materialne škode!
	Pred uporabo preberite navodila za uporabo		Ta znak zapovedi označuje, da morate nositi ustrezne zaščitne rokavice! Sledite navodilom tega opozorila, da boste preprečili poškodbe rok zaradi predmetov ali stika z vročimi ali s kemičnimi snovmi.
	Varnostni napotki Navodila za upravljanje	ta	Največja temperatura okolice

Uporabljeni opozorilni napotki in simboli

	Enosmerni tok/enosmerna napetost		Znak CE potrjuje skladnost z Direktivami EU, ki zadevajo ta izdelek.
	Pri slabši svetlosti se izdelek samodejno vklopi, pri normalni svetlosti okolice pa se znova izklopi.		Sončna celica potrebuje čim bolj neposredno obsevanje sončnih žarkov.
	Zaščitni razred III		

Okrasna solarna svetilka

● Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen samo za okras na prostem in ni primeren za osvetljavo. Ta izdelek je namenjen izključno za uporabo v zasebnih gospodinjstvih. Izdelek ni predviden za poslovno ali drugačno uporabo.

● Opis delov

- 1 Okrasno ohišje
- 2 Sončna celica
- 3 Vložek sončne celice
- 4 Lučka LED
- 5 Pritrdilni vijak
- 6 Pokrov predalčka za akumulatorske baterije
- 7 Tesnilni obroč
- 8 Vklonno/izklonno stikalo
- 9 Akumulatorska baterija
- 10 Predalček za akumulatorske baterije

● Obseg dobave

- 1 okrasna solarna svetilka z akumulatorsko baterijo
- 1 navodila za uporabo

● Tehnični podatki

Obratovalna napetost:	1,2 V===
Akumulatorska baterija:	1 x 1,2 V=== 300 mAh 2/3 AAA Ni-MH akumulatorska baterija
LED:	1 x LED
Moč:	0,025 W
Vrsta zaščite:	IP44 (zaščiten pred škropljenjem z vodo)
Trajanje svetenja (pri polni akumulatorski bateriji):	8 ur

Mere izdelka:

HG06098A:	12,5 x 15 x 18,5 cm
HG06098B:	17 x 10,5 x 18,8 cm
HG06098C:	12,5 x 12,5 x 17,5 cm
HG06098D:	13,5 x 12,8 x 19,2 cm

Masa izdelka:

HG06098A:	530 g
HG06098B:	530 g
HG06098C:	440 g
HG06098D:	440 g

Obratovalna
temperatura: od 0 °C do 40 °C

Temperatura
skladiščenja: od -10 °C do
+45 °C

Vlažnost zraka med
obratovanjem: od 40 do 75 % RH



Varnostni napotki

PRED UPORABO PREBERITE NAVODILA
ZA UPORABO! NAVODILA ZA UPORABO
SKRBNO SHRANITE! V PRIMERU
IZROČITVE IZDELKA TRETJIM OSEBAM,
PRILOŽITE TUDI DOKUMENTACIJO.

OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČE ZA

MALČKE IN OTROKE!

Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora skupaj z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom.

Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti.

Otrok ne pustite v bližino embalažnega materiala. Ta izdelek ni igrača.

- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 14. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom, ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko

pride med uporabo. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.

- Ni primerno za otroke, mlajše od 14 let. Ne sme biti dosegljivo otrokom.
- Ne uporabljajte izdelka, če ugotovite kakršne koli poškodbe.
- Če izdelek skladiščite v temnem okolju, ga izklopite, da boste preprečili praznjenje akumulatorske baterije.
- Lučka LED ni zamenljiva.
- Če lučka LED ob koncu svoje življenjske dobe preneha delovati, je treba zamenjati celoten izdelek.

● Varnostni napotki, specifični za izdelek

- Poskrbite za to, da sončna celica 2 pozimi ne bo onesnažena. To namreč zmanjša zmogljivost sončne celice.



Varnostni napotki za baterije/akumulatorje

- **SMRTNA NEVARNOST!** Baterije/akumulatorje shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
- Zaužitje lahko privede do opeklin, perforacij mehkega tkiva in smrti. Do hudih opeklin lahko pride v 2 urah po zaužitju.

-  **NEVARNOST EKSPLOZIJ!** Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzročite kratkega stika baterij/akumulatorjev in/ali jih odpirajte.

Posledice so lahko pregetje in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.

- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje iztekanja baterij/akumulatorjev

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/akumulatorje, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/akumulatorji iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!



NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE! Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorji

lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V takšnem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.

- V primeru iztekanja baterij/akumulatorjev le-te takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Uporabljajte samo baterije/akumulatorje enakega tipa. Ne mešajte starih baterij/akumulatorjev z novimi!
- Baterije/akumulatorje odstranite, kadar izdelka dlje časa ne uporabljate.

Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte izključno navedeni tip baterije/akumulatorja!
- Baterije/akumulatorje vstavite v izdelek skladno z oznakama polarnosti (+) in (-) na bateriji/akumulatorju in izdelku.

- Pred vstavljanjem očistite kontakte baterije/akumulatorja in v predalčku za baterije s suho krpo, ki ne pušča vlaken ali z vatirano palčko!
- Iztrošene baterije/akumulatorje nemudoma odstranite iz izdelka.

● Uporaba

1. Odstranite vložek sončne celice [3]. Po potrebi uporabite orodje.
2. Premaknite vklopno/izklopno stikalo [8] v položaj ON, da se bo izdelek ob mraku samodejno vklopil.
3. Znova vstavite vložek sončne celice [3] v okrasno ohišje [1].
4. Vaš izdelek je zdaj pripravljen za uporabo.

● Postavitev izdelka

- Za optimalen rezultat postavite izdelek na tako mesto, kjer je sončna celica [2] čim dlje izpostavljena neposrednemu sončnemu sevanju.
- Poskrbite, da sončna celica [2] ne bo pod vplivom kakšnega drugega vira svetlobe, npr. dvoriščne ali cestne razsvetljave, ker se izdelek v nasprotnem primeru ne vklopi v mraku.
- Pri slabši svetlosti se izdelek samodejno vklopi, pri normalni svetlosti okolice pa se zopet izklopi.

● Zamenjava akumulatorske baterije

Za doseg optimalne zmogljivosti morate akumulatorsko baterijo zamenjati vsakih 12 mesecev.

1. Odstranite vložek sončne celice [3]. Premaknite vklopno/izklopno stikalo [8] v položaj OFF, da izklopите izdelek. S pomočjo majhnega križnega izvijača popustite pritrdilne vijake [5] in dvignite pokrov predalčka za akumulatorsko baterijo [6] s pomočjo ploščatega izvijača.
2. Izrabljeno akumulatorsko baterijo [9] zamenjajte z novo. Pri vstavljanju pazite na pravilno polarnost. Ta je prikazana v predalčku za akumulatorske baterije [10]. Uporabljajte samo akumulatorske baterije priporočene vrste (glejte »Tehnični podatki«).
3. Zaprite pokrov predalčka za akumulatorske baterije [6], zategnite pritrdilne vijake [5] s pomočjo majhnega križnega izvijača. Premaknite vklopno/izklopno stikalo [8] v položaj ON, da se bo lahko izdelek ob mraku vklopil.

Napotek: Pazite na pravilno prileganje tesnilnega obroča. Vrsta zaščite IP44 je zagotovljena samo, če se tesnilni obroč [7] pravilno prilega.

● Polnjenje akumulatorske baterije

Kadar polnite akumulatorske baterije, se pričajte, ali je izdelek vklopljen.

● Vzdrževanje in čiščenje

Lučka LED [4] ni zamenljiva. Izdelka ni treba posebej vzdrževati, razen zamenjave akumulatorske baterije.

- Izdelek redno čistite s suho krpo, ki ne pušča vlaken, ali s krtačo. Pri močni umazaniji uporabite rahlo navlaženo krpo ali krtačo.

● Skladiščanje v primeru neuporabe

- Pred shranjevanjem je treba odstraniti baterije.
- Izdelek hranite na suhem zaprtem prostoru, zaščitenem pred neposrednim sončnim sevanjem, najbolje v originalni embalaži.

● Odpravljanje napak

Napotek: Izdelek vsebuje občutljive elektronske sestavne dele. Zato je mogoče, da ga motijo naprave za prenos radijskih signalov, ki se nahajajo v neposredni bližini. Če ugotovite motnje v delovanju, odstranite vire motenj iz okolice izdelka.

Napotek: Elektrostatične razelektritve lahko privedejo do motenj v delovanju. V primeru takšnih motenj v delovanju akumulatorsko baterijo za kratek čas odstranite in jo znova vstavite.

Napaka	Vzrok	Rešitev
Izdelek se ne vklopi, čeprav je nanj ves dan sijalo sonce.	Umetni viri svetlobe, kot npr. cestna razsvetljava, motijo izdelek.	Izdelek postavite na takšno mesto, na katerem ga ne morejo motiti drugi viri svetlobe.
Izdelek se ne vklopi ali se vklopi samo za kratek čas.	Akumulatorska baterija 9 je okvarjena, prazna ali pa sončno sevanje ni zadostovalo.	Zamenjajte akumulatorsko baterijo 9 ali izdelek postavite na mesto, na katerem dobi več sončnega sevanja.

● Odstranjevanje

Embalaza:

Embalaza je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.

Izdelek:



O možnostih odstranjevanja dotrajanih izdelkov povprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Sosednji simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da napravo ureja Direktiva 2012/19/EU.

Ta direktiva pravi, da naprave ob koncu njene življenjske dobe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjske odpadke, ampak jo je treba oddati v posebnih zbirnih mestih, centrih za reciklažo ali podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje je za vas brezplačno.

Varujte okolje in napravo ustrezno odstranite.

Baterij/akumulatorjev:



Okoljska škoda zaradi nepravilnega odlaganja baterij/akumulatorjev!

Okvarjene ali izrabljene baterije/akumulatorske baterije je treba zavreči skladno z UREDBO 2023/1542. Baterije/akumulatorske baterije oddajte v lokalne zbirne sisteme.

Simbol prečrtanega zabojnika za odpadke na baterijah ali akumulatorskih baterijah pomeni, da baterij in akumulatorskih baterij ne smemo zavreči med gospodinjske odpadke. Preden jih zavrzete, vzemite baterije/akumulatorske baterije iz izdelka. Te lahko vsebujejo strupene težke kovine in je treba z njimi ravnati kot s posebnimi odpadki.

Kemijski simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

● **Garancija**

● **Postopek pri uveljavljanju garancije**

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 514566_2510) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

Pri tem izdelku velja garancijska doba tudi za akumulatorsko baterijo.

● **Servis**



Servis Slovenija

Tel.: 080 080917

E-Mail: owim@lidl.si

€ IP44



Srbski znak za skladnost



Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

 080 080917

 owim@idl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnil kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju



- vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
 8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
 9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
 10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
 11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseb, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
 12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
 13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
 14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
 15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
 16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Použité výstražné pokyny a symboly	Strana 32
Použití ke stanovenému účelu	Strana 33
Popis dílů	Strana 33
Obsah dodávky	Strana 33
Technická data	Strana 33
Bezpečnostní pokyny	Strana 34
Specifické bezpečnostní pokyny k výrobku	Strana 34
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana 34
Obsluha	Strana 35
Postavení výrobku	Strana 35
Výměna akumulátoru	Strana 35
Nabíjení akumulátoru	Strana 36
Údržba a čištění	Strana 36
Skladování při nepoužívání	Strana 36
Odstranění poruch	Strana 36
Odstranění do odpadu	Strana 37
Záruka	Strana 37
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 38
Servis	Strana 38

Použité výstražné pokyny a symboly

	NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje označuje nebezpečí s vysokým stupněm rizika, jehož následkem je vážné zranění nebo smrt.		UPOZORNĚNÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „UPOZORNĚNÍ“ označuje možné věcné škody.
	VAROVÁNÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „VAROVÁNÍ“ upozorňuje na ohrožení se středním stupněm rizika, jehož následkem může být vážné zranění nebo smrt.		POZNÁMKA: Tento symbol se signálním slovem „POZNÁMKA“ poskytuje další užitečné informace.
	POZOR! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „POZOR“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, jehož následkem může být lehké nebo středně těžké zranění.		VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Varování, které začíná tímto nápisem a slovy „VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!“ poukazuje na možné nebezpečí výbuchu. Nerespektování tohoto varování může způsobit vážná zranění včetně smrtelných a věcné škody. Řiďte se pokyny tohoto varování, abyste zabránili ohrožení života nebo vzniku věcných škod!
	Před použitím si přečtěte návod k použití		Tento příkazový symbol upozorňuje na nutnost použití vhodných ochranných rukavic! Dodržujte pokyny uvedené v tomto varování, abyste předešli poranění rukou o předměty nebo kontaktu s horkými anebo chemickými látkami.
	Bezpečnostní pokyny Instrukce	ta	Maximální teplota okolního prostředí

Použité výstražné pokyny a symboly

	Stejnoseměrný proud/stejnoseměrné napětí		Symbol CE potvrzuje shodu se směrnici ES, příslušnými pro daný výrobek.
	Výrobek se automaticky rozsvítí při nízkém jasu světla a zase se vypne při normálním jasu světla okolního prostředí.		Solární panel potřebuje pokud možno přímé sluneční záření.
	Třída ochrany III		

Dekorativní solární svítidlo

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek slouží pouze k dekoraci venkovního prostoru a není vhodný jako zdroj světla. Tento výrobek je určený jen pro privátní použití v domácnosti. Výrobek není určen ke komerčnímu nebo jinému využívání.

● Popis dílů

- 1 Dekorační kryt
- 2 Solární panel
- 3 Nástavec se solárním panelem
- 4 LED
- 5 Upevňovací šroub
- 6 Víčko přihrádky na akumulátor
- 7 Těsnění
- 8 Vypínač ZAP/VYP
- 9 Akumulátor
- 10 Přihrádka na akumulátor

● Obsah dodávky

- 1 dekorační solární svítidlo s akumulátorem
- 1 návod k obsluze

● Technická data

- Provozní napětí: 1,2 V===
- Akumulátor: 1 x 1,2 V=== 300 mAh
2/3 AAA Ni-MH
akumulátor
- LED: 1 x LED
- Příkon: 0,025 W
- Druh ochrany: IP44 (chráněno proti
stříkající vodě)

Doba svícení
(po úplném nabití
akumulátoru):

8 hodin

Rozměry výrobku:

- HG06098A: 12,5 x 15 x 18,5 cm
- HG06098B: 17 x 10,5 x 18,8 cm
- HG06098C: 12,5 x 12,5 x 17,5 cm
- HG06098D: 13,5 x 12,8 x 19,2 cm

Hmotnost výrobku:

HG06098A:	530 g
HG06098B:	530 g
HG06098C:	440 g
HG06098D:	440 g

Provozní teplota: 0 °C až 40 °C
Skladovací teplota: -10 °C až +45 °C
Provozní vlhkost: 40 až 75 % relativní
vlhkosti vzduchu



Bezpečnostní pokyny

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE! NÁVOD K OBSLUZE SI PEČLIVĚ USCHOVEJTE! PŘI PŘEDÁNÍ VÝROBKU K NĚMU SOUČASNĚ PŘIPOJTE I VŠECHNY JEHO PODKLADY.

■



⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA MALÝCH I VELKÝCH DĚTÍ!

Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Chraňte neustále obalový materiál před dětmi. Tento výrobek není hračka.

- Tento výrobek mohou používat děti od 14 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.

- Nevhodné pro děti do 14 let. Chránit před dětmi.
- Výrobek nepoužívejte, jestliže jste zjistili nějaká poškození.
- Pokud výrobek skladujete ve tmě, vypněte ho, abyste tím zamezili vybití akumulátoru.
- LED nelze vyměnit.
- Po výpadku LED na konci životnosti zařízení musíte vyměnit celý výrobek.

● Specifické bezpečnostní pokyny k výrobku

- Dbejte na to, aby nebyl solární panel 2 v zimě znečištěný. Snižuje to výkonnost solárního panelu.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

■ **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!**

Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!

- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.

■ **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!**



Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte.

Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.

- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RU-

KAVICE! Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mo-

hou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.

- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarit (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

Obsluha

1. Vyjměte nástavec se solárním panelem [3]. Pokud je to nutné, použijte nářadí.
2. Přepněte vypínač ZAP/VYP [8] do polohy ON (zapnuto), aby se výrobek při setmění automaticky zapnul.
3. Opět nasadte nástavec solárního panelu [3] do dekorativního krytu [1].
4. Nyní je výrobek připraven k použití.

Postavení výrobku

- K dosažení optimálního výsledku postavte výrobek na místo, na kterém bude solární panel [2] co nejdéle vystaven přímému slunečnímu záření.
- Zajistěte, aby nebyl solární panel [2] ovlivněn jiným zdrojem světla, např. osvětlením ve dvoře nebo pouličním osvětlením, protože jinak se výrobek po setmění nerozsvítí.
- Při nízké intenzitě světla se výrobek automaticky rozsvítí, za obvyklé intenzity okolního světla se výrobek opět zhasne.

Výměna akumulátoru

K dosažení optimálního výkonu by se měl akumulátor každých 12 měsíců vyměnit.

1. Vyjměte nástavec se solárním panelem [3]. K vypnutí výrobku přepněte vypínač ZAP/VYP [8] do polohy OFF (vypnuto). Malým křížovým šroubovákem vyšroubujte upevňovací šrouby [5] a vypačte víčko přihrádky na akumulátor [6] plochým šroubovákem.
2. Vyměňte starý akumulátor [9] za nový. Při vkládání dávejte pozor na správnou

polaritu. Polarita je vyznačena v přihrádce na akumulátor [10]. Používejte pouze akumulátory doporučeného typu (viz „Technická data“).

3. Uzavřete víčko přihrádky na akumulátor [6] a utáhněte upevňovací šrouby [5] malým křížovým šroubovákem. Přepněte vypínač ZAP/VYP [8] do polohy ON, aby se výrobek za tmy rozsvítil.

Upozornění: Pozor na správné usazení těsnicího kroužku. Krytí IP44 je zajištěno pouze za předpokladu, že je těsnicí [7] kroužek správně umístěn.

● Nabíjení akumulátoru

Nezapomeňte, že výrobek musí být při nabíjení akumulátoru zapnutý.

● Údržba a čištění

LED [4] nelze vyměnit. Výrobek nevyžaduje, až na případnou výměnu akumulátoru, žádnou údržbu.

- Výrobek čistěte pravidelně suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo kartáčkem. Při silném znečištění použijte mírně navlhlou utěrkou nebo kartáček.

● Skladování při nepoužívání

- Před uskladněním se musí baterie vyjmout.
- Výrobek skladujte v suchých vnitřních prostorách chráněných před přímým slunečním zářením, nejlépe v původním obalu.

● Odstranění poruch

Upozornění: Výrobek obsahuje citlivé elektronické součástky. Proto je možné, že je rušen výrobky v bezprostřední blízkosti, které pracují s rádiovými signály. Pokud zjistíte poruchy, odstraňte rušící zdroje z blízkosti výrobku.

Upozornění: Elektrostatické výboje mohou vést k poruchám funkce. Při poruchách vyjměte krátce akumulátor a znovu ho vložte do svítidla.

Porucha	Příčina	Řešení
Výrobek se nerozsvítí, i když byl celý den vystaven slunečnímu záření.	Umělé zdroje světla, jako např. pouliční osvětlení, ruší výrobek.	Umístěte výrobek na místě, na kterém nemůže být rušen jinými zdroji světla.
Výrobek se vůbec nerozsvěcuje nebo se rozsvítí jen na chvíli.	Vadný nebo vybitý akumulátor [9], nebo nebyla dostatečná intenzita slunečního záření.	Vyměňte akumulátor [9] nebo umístěte výrobek na místo s větší intenzitou slunečního záření.

● Odstranění do odpadu

Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

Výrobek:



Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů použitelných materiálů nebo speciálních provozů.

Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.

Baterie/akumulátory:



Poškození životního prostředí nesprávnou likvidací baterií/akumulátorů!

Vadné nebo vybité baterie/akumulátory musíte likvidovat v souladu s NAŘÍZENÍM 2023/1542. Odevzdejte baterie/akumulátory v nabízených místních sběrných místech.

Symbol přeškrtnuté popelnice na bateriích nebo akumulátorech znamená, že baterie a akumulátory nesmíte likvidovat v komunálním odpadu. Před likvidací z výrobku vyjměte baterie nebo aku-pack. Tyto součásti mohou obsahovat toxické těžké kovy a musí být likvidovány jako zvláštní odpad.

Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenu zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiállové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

U tohoto výrobku se záruční doba vztahuje také na akumulátor.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 514566_2510) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz

CE IP 44

 Symbol shody pro Srbsko

Použité výstražné upozornenia a symboly	Strana 40
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 41
Popis častí	Strana 41
Obsah dodávky	Strana 41
Technické údaje	Strana 41
Bezpečnostné upozornenia	Strana 42
Bezpečnostné pokyny špecifické pre výrobok.....	Strana 42
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií.....	Strana 42
Obsluha	Strana 43
Postavenie produktu.....	Strana 43
Výmena akumulátorovej batérie.....	Strana 44
Nabíjanie akumulátorovej batérie.....	Strana 44
Údržba a čistenie	Strana 44
Skladovanie pri nepoužívaní	Strana 44
Odstraňovanie porúch	Strana 44
Likvidácia	Strana 45
Záruka	Strana 46
Postup v prípade poškodenia v záruke.....	Strana 46
Servis.....	Strana 46

Použitie výstražné upozornenia a symboly

	NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ označuje ohrozenie s vysokým stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, vedie k smrti alebo ťažkým poraneniam.		POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „POZOR“ upozorňuje na nebezpečenstvo možných materiálnych škôd.
	VAROVANIE! Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ upozorňuje na nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, môže viesť k ťažkým poraneniam alebo k smrti.		POZNÁMKA: Tento symbol so signálnym slovom „POZNÁMKA“ ponúka ďalšie užitočné informácie.
	OPATRNE! Tento symbol so signálnym slovom „OPATRNE“ upozorňuje na nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, môže viesť k ľahkým alebo stredným poraneniam.		VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE! Varovanie, ktoré je označené týmto symbolom a slovom „VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!“, upozorňuje na možné nebezpečenstvo explózie. Nerešpektovanie takéhoto výstražného upozornenia môže mať za následok vážne poranenia alebo smrť a vecné škody. Dodržiavajte pokyny v tomto varovaní, aby ste predišli vážnym zraneniam, smrti alebo riziku vecných škôd!
	Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.		Tento príkazový znak poukazuje na nosenie vhodných ochranných rukavíc! Riadte sa pokynmi tohto varovania, aby nedošlo k poraneniu rúk predmetmi alebo kontaktu s horúcimi alebo chemickými materiálmi.

Použité výstražné upozornenia a symboly

	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny		Maximálna teplota okolia
	Jednosmerný prúd/napätie		Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.
	Výrobok sa automaticky zapne pri nízkom jase a opäť sa vypne pri normálnom jase okolia.		Solárny panel potrebuje pokiaľ možno priame slnečné žiarenie.
	Trieda ochrany III		

Dekoratívne solárne svetidlo

● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok slúži iba na dekoráciu v oblasti exteriéru a nie je vhodný na osvetľovacie účely. Tento výrobok je určený len na používanie v súkromných domácnostiach. Tento výrobok nie je určený na komerčné účely alebo pre iné oblasti nasadenia.

● Popis častí

- 1 Dekoračná schránka
- 2 Solárny panel
- 3 Vložka solárneho panela
- 4 LED
- 5 Upevňovacia skrutka
- 6 Kryt priečinka pre akumulátorovú batériu
- 7 Tesniaci krúžok
- 8 ZA-/VYPÍNAČ
- 9 Akumulátorová batéria
- 10 Priečinok pre akumulátorovú batériu

● Obsah dodávky

- 1 dekoračné solárne svetidlo s akumulátorovou batériou
- 1 návod na používanie

● Technické údaje

- Prevádzkové napätie: 1,2V===
 Akumulátorová batéria: 1 x 1,2V===
 300mAh 2/3 AAA
 Ni-MH akumulátorová batéria
 LED: 1 x LED
 Výkon: 0,025W
 Druh ochrany: IP44 (ochrana proti striekajúcej vode)
 Doba svietenia (pri plnej akumulátorovej batérii): 8 hodín

Rozmery výrobku:

- HG06098A: 12,5 x 15 x 18,5 cm
 HG06098B: 17 x 10,5 x 18,8 cm

HG06098C:	12,5 x 12,5 x 17,5 cm
HG06098D:	13,5 x 12,8 x 19,2 cm

Hmotnosť výrobku:

HG06098A:	530 g
HG06098B:	530 g
HG06098C:	440 g
HG06098D:	440 g

Prevádzková teplota:	0 °C až 40 °C
Teplota uskladnenia:	-10 °C až +45 °C
Vlhkosť vzduchu počas prevádzky:	40 až 75 % RH



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM SI PROSÍM PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽÍVANIE! NÁVOD NA POUŽÍVANIE SI STAROSTLIVO USCHOVAJTE! AK VÝROBOK ODOVZDÁTE TRETEJ OSOBE, ODOVZDAJTE JEJ S NÍM I VŠETKY PODKLADY.

- 
VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ A STARŠIE DETI! Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenja obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Obalový materiál držte vždy mimo dosahu detí. Tento výrobok nie je určený na hranie.
- Tento výrobok môžu používať deti od 14 rokov, ako aj osoby so zníženými

psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Nevhodné pre deti do 14 rokov. Držte v bezpečnej vzdialenosti od detí.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- Ak výrobok skladujete v tmavom prostredí, vypnite ho, aby ste zabránili vybitiu batérie.
- LED nie je možné vymeniť.
- Ak LED na konci svojej životnosti vypadne, je potrebné vymeniť celý výrobok.

Bezpečnostné pokyny špecifické pre výrobok

- Dbajte na to, aby solárny panel ² nebol v zime znečistený. Následkom toho sa znižuje výkon solárneho panela.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

- NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť.

Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehnutí.



NEBEZPEČENSTVO EX-

PLÓZIE! Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte.

Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzajte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérii/akumulátorových batérii

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!



NOSTE OCHRANNÉ

RUKAVICE! Vytečené alebo poškodené batérie/akumulá-

torové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.

- V prípade vytečenia batérii/akumulátorových batérii ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie/akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie/akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie/akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérii/akumulátorových batérii!
- Vložte batérie/akumulátorové batérie podľa označenia polarít (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priečinku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

Obsluha

1. Vyberte vložku solárneho panela [3] von. V prípade potreby si pomôžte náradím.
2. Posuňte ZA-/VYPÍNAČ [8] na ON, aby sa výrobok pri súmraku automaticky zapol.
3. Opäť nasadte vložku solárneho panela [3] do dekoratívnej schránky [1].
4. Váš produkt je teraz pripravený na používanie.

Postavenie produktu

- Pre dosiahnutie optimálneho výsledku umiestnite produkt na miesto, kde bude solárny panel [2] čo najdlhšie vystavený priamemu slnečnému žiareniu.
- Zabezpečte, aby solárny panel [2] nebol ovplyvňovaný iným zdrojom svetla, napr. osvetlením dvora alebo pouličným osvetlením, pretože inak sa produkt za súmraku nezapne.
- Pri nedostatku jasů sa výrobok automaticky zapne, pri bežnej svetlosti okolia sa výrobok znovu vypne.

● Výmena akumulátorovej batérie

Pre dosiahnutie optimálneho výkonu by ste mali akumulátorovú batériu vymeniť každých 12 mesiacov.

1. Vyberte vložku solárneho panela [3] von. Posuňte ZA-/VYPÍNAČ [8] do pozície OFF pre vypnutie výrobku. Pomocou malého krížového skrutkovača uvoľnite upevňovacie skrutky [5] a pomocou šrobováka vypáčte kryt priečinka pre akumulátorové batérie [6].
2. Vymeňte starú akumulátorovú batériu [9] za novú. Pri vkladaní dodržte správnu polaritu. Táto je zobrazená v priečniku pre akumulátorovú batériu [10]. Používajte len akumulátorové batérie odporúčaného typu (pozri „Technické údaje“).
3. Zatvorte kryt priečinka pre akumulátorovú batériu [6], zatiahnite upevňovacie skrutky [5] pomocou malého krížového skrutkovača. Posuňte ZA-/VYPÍNAČ [8] na ON, aby sa výrobok pri stmievaní mohol zapnúť.

Upozornenie: Dbajte na správne priliehanie tesniaceho krúžku. Druh ochrany IP44 je zaručený iba vtedy, keď tesniaci krúžok [7] správne prilieha.

● Nabíjanie akumulátorovej batérie

Dbajte na to, aby bol výrobok počas nabíjania akumulátorovej batérie zapnutý.

● Údržba a čistenie

LED diódy [4] nie je možné vymeniť. Výrobok si okrem potrebnej výmeny akumulátorovej batérie nevyžaduje žiadnu údržbu.

- Výrobok pravidelne čistite suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo kefou. Pri silnejšom znečistení použite jemne navlhčenú handričku alebo kefu.

● Skladovanie pri nepoužívaní

- Batérie sa musia pred uskladnením vybrať.
- Výrobok skladujte na suchom mieste v interiéri chránenom pred priamym slnečným žiarením, ideálne v pôvodnom obale.

● Odstraňovanie porúch

Upozornenie: Výrobok obsahuje citlivé elektronické súčiastky. Preto je možné, že bude rušený rádiovými prenosovými zariadeniami v bezprostrednej blízkosti. Ak zistíte funkčné poruchy, odstráňte takého rušivého zdroja z okolia produktu.

Upozornenie: Elektrostatické výboje môžu viesť k funkčným poruchám. Pri takýchto funkčných poruchách na chvíľu vyberte akumulátorovú batériu a znova ju vložte.

Porucha	Príčina	Riešenie
Výrobok sa nezapína, hoci naň celý deň svietilo slnko.	Umelé svetelné zdroje ako napr. pouličné lampy rušia produkt.	Postavte výrobok na také miesto, na ktorom nebude môcť byť rušený inými svetelnými zdrojmi.
Výrobok sa nezapína alebo sa zapne len nakrátko.	Akumulátorová batéria  je pokazená, vybitá alebo nestačilo slnečné svetlo.	Vymeňte akumulátorovú batériu  alebo postavte výrobok na také miesto, na ktorom dostane viac slnečného svetla.

● Likvidácia

Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami

(a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

Výrobok:



miesta.

Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zariadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.

Batérie/akumulátorové batérie:



Pri nesprávnej likvidácii batérií/akumulátorov hrozí poškodenie životného prostredia!

Defektné alebo opotrebované batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa NARIADENIA 2023/1542. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo prístroj odovzdajte prostredníctvom dostupných miestnych zberných stredísk.

Symbol preškrtnutého smetného koša na batériách alebo akumulátorových batériách znamená, že batérie a akumulátorové batérie nesmiete vyhadzovať do domového odpadu. Pred likvidáciou vyberte batérie/akumulátorové batérie z výrobku. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom.

Chemické značky ťažkých kovov sú nasledujúce: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Pri tomto výrobku sa záručná doba vzťahuje aj na akumulátorovú batériu.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 514566_2510) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk

CE IP44



SRBská značka zhody

Korištena upozorenja i simboli	Stranica 48
Namjenska uporaba	Stranica 49
Opis dijelova	Stranica 49
Opseg isporuke	Stranica 49
Tehnički podaci	Stranica 49
Sigurnosne napomene	Stranica 50
Sigurnosne napomene specifične za proizvod	Stranica 50
Sigurnosne upute za baterije/punjive baterije	Stranica 50
Rukovanje	Stranica 51
Postavljanje proizvoda	Stranica 51
Zamjena punjive baterije	Stranica 52
Punjenje punjive baterije	Stranica 52
Održavanje i čišćenje	Stranica 52
Skladištenje u slučaju nekorištenja	Stranica 52
Uklanjanje smetnji	Stranica 52
Zbrinjavanje	Stranica 53
Jamstvo	Stranica 54
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom	Stranica 54
Servis	Stranica 55

Korištena upozorenja i simboli

	OPASNOST! Ovaj simbol sa signalnom riječi „OPASNOST“ označava ugrožavanje s visokim stupnjem rizika, koje će, ako se ne izbjegne, rezultirati teškom ozljedom ili smrću.		PAŽNJA! Ovaj simbol sa signalnom riječi „PAŽNJA“ ukazuje da je moguća materijala šteta.
	UPOZORENJE! Ovaj simbol sa signalnom riječi „UPOZORENJE“ označava ugrožavanje sa srednjim stupnjem rizika, koje, ako se ne spriječi, može dovesti do teških ozljeda ili smrti.		NAPOMENA: ovaj simbol sa signalnom riječi „NAPOMENA“ pruža dodatne korisne informacije.
	OPREZ! Ovaj simbol sa signalnom riječi „OPREZ“ označava ugrožavanje s manjim stupnjem rizika, koje, ako se ne spriječi, može dovesti do manjih ili srednjih ozljeda.		UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE! Upozorenje koje je označeno s ovim znakom i riječima "UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE" označava moguću opasnost od eksplozije. Nepoštivanje ovog upozorenja može rezultirati ozbiljnim ozljedama ili smrću i mogućom materijalnom štetom. Slijedite upute u ovom upozorenju kako biste spriječili teške ozljede, životnu opasnost ili opasnost od materijalne štete!
	Prije korištenja pročitajte upute za uporabu		Ovaj obvezni znak ukazuje na potrebu nošenja prikladnih zaštitnih rukavica! Slijedite upute u ovom upozorenju, kako biste spriječili ozljede na rukama od predmeta ili kontakt s vrućim ili kemijskim tvarima.
	Sigurnosne napomene Upute za rukovanje	ta	Maksimalna okolna temperatura

Korištena upozorenja i simboli

	Istosmjerna struja/napon		CE oznaka potvrđuje sukladnost s Direktivama EU-a, koje se odnose na proizvod.
	Proizvod se automatski uključuje pri slaboj osvijetljenosti, a pri normalnoj osvijetljenosti okoline ponovno se isključuje.		Solarni panel treba što izravnije sunčevo zračenje.
	Klasa zaštite III		

Dekoratívna solarna svjetiljka

Namjenska uporaba

Proizvod služi samo za dekoraciju u vanjskom prostoru i nije prikladan kao rasvjeta. Ovaj proizvod je predviđen samo za korištenje u privatnim kućanstvima. Proizvod nije namijenjen za komercijalnu upotrebu ili druga područja upotrebe.

Opis dijelova

- 1 dekorativno kućište
- 2 solarni panel
- 3 umetak za solarni panel
- 4 LED
- 5 vijak za pričvršćivanje
- 6 poklopac pretinca za punjivu bateriju
- 7 brtveni prsten
- 8 prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE
- 9 punjiva baterija
- 10 pretinac za punjivu bateriju

Opseg isporuke

- 1 dekorativna solarna svjetiljka s punjivom baterijom
- 1 upute za uporabu

Tehnički podaci

- Pogonski napon: 1,2 V==
 Punjiva baterija: 1 x 1,2 V==300 mAh
 2/3 AAA Ni-MH
 punjiva baterija
 LED: 1 x LED
 Snaga: 0,025 W
 Vrsta zaštite: IP44 (zaštićeno od prskanja vode)

Trajanje svjetla
 (kod potpuno
 napunjene punjive
 baterije): 8 sati

Dimenzije proizvoda:

- HG06098A: 12,5 x 15 x 18,5 cm
 HG06098B: 17 x 10,5 x 18,8 cm
 HG06098C: 12,5 x 12,5 x 17,5 cm
 HG06098D: 13,5 x 12,8 x 19,2 cm

Težina proizvoda:

HG06098A:	530 g
HG06098B:	530 g
HG06098C:	440 g
HG06098D:	440 g

Radna

temperatura: 0 °C do 40 °C

Temperatura

skladištenja: -10 °C do +45 °C

Radna vlažnost

zraka: 40 do 75 % RH



Sigurnosne napomene

PRIJE KORIŠTENJA PROČITAJTE UPUTE ZA UPORABU! BRIŽNO ČUVAJTE UPUTE ZA UPORABU! UKOLIKO PROIZVOD DAJETE TREĆIM OSOBAMA, TAKOĐER PREDAJTE I SVE UPUTE.

-  **UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD OZLJEDA ZA DJECU SVIH UZRASTA!** Ne ostavljajte djecu nikada bez nadzora s ambalažnim materijalom. Prijeti opasnost od gušenja ambalažnim materijalom. Djeca često podcjenjuju opasnosti. Držite djecu uvijek podalje od ambalažnog materijala. Ovaj proizvod nije igračka.
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca od 14 godina i starija, kao i osobe s umanjnim tjelesnim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili s pomanjkanjem iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su podučeni o sigurnoj uporabi proizvoda i razumiju opasnosti koje iz nje proizlaze. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.

Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora.

- Nije prikladno za djecu mlađu od 14 godine. Držite podalje od djece.
- Ne koristite proizvod, ako utvrdite bilo kakva oštećenja.
- Isključite proizvod ako ga skladištite u tamnoj okolini, kako bi spriječili praznjenje punjive baterije.
- LED se ne može zamijeniti.
- Ako LED prestane raditi na kraju svog vijeka trajanja, cijeli proizvod se mora zamijeniti.

Sigurnosne napomene specifične za proizvod

- Vodite računa o tome da solarni panel 2 zimi nije zaprljan. To umanjuje učinkovitost solarnog panela.



Sigurnosne upute za baterije/punjive baterije

- OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/punjive baterije držite podalje od djece. U slučaju gutanja odmah potražite liječničku pomoć!
- Gutanje može rezultirati opeklinama, perforacijom mekih tkiva i smrću. Teške opekotine mogu se pojaviti u roku od 2 sata nakon gutanja.
-  **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nikada ne puniti baterije koje nisu namijenjene za punjenje. Ne pravite kratki spoj na baterijama/punjivim baterijama i ne otvarajte

ih. Posljedice mogu biti pregrijavanje baterije, požar ili eksplozija.

- Ne bacajte baterije/punjive baterije nikada u vatru ili vodu.
- Ne izlažite baterije/punjive baterije nikakvom mehaničkom opterećenju!

Opasnost od curenja baterija/punjivih baterija

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu djelovati na baterije/punjive baterije, npr. radijatore/izravno izlaganje suncu.
- Ako su punjive baterije/jednokratne baterije iscurjele, spriječite dodir kože, očiju i sluznica sa kemikalijama! Odmah isperite pogođena mjesta čistom vodom i potražite liječnika!



NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!

Iscurjele ili oštećene baterije/punjive baterije mogu uzrokovati ozljede kiselinom, ako dođu u kontakt s kožom. Stoga u takvom slučaju obavezno nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.

- U slučaju da baterije/punjive baterije iscurje, odmah ih izvadite iz proizvoda, da biste spriječili oštećenja.
- Uvijek koristite baterije/punjive baterije istog tipa. Ne miješajte stare baterije/punjive baterije s novima!
- Odstranite baterije/punjive baterije, ako proizvod duže vremena nije u uporabi.

Opasnost od oštećenja proizvoda

- Upotrebljavajte isključivo baterije/punjive baterije navedenog tipa!
- Umetnite baterije/punjive baterije prema obilježenim polovima (+) i (-) na bateriji/punjivoj bateriji i proizvodu.

- Očistite kontakte na bateriji/punjivoj bateriji i u pretincu za bateriju prije nego što je umetnete suhom krpom koja ne ostavlja vlakna ili vatenim štapićem!
- Odmah odstranite slabe baterije/punjive baterije iz proizvoda.

Rukovanje

1. Izvadite umetak za solarni panel [3]. Pomozite si - ako je potrebno - alatom.
2. Gurnite prekidač za ISKLJUČIVANJE / UKLJUČIVANJE [8] na ON kako bi se proizvod automatski uključio u sumrak.
3. Umetnite umetak za solarni panel [3] u dekorativno kućište [1].
4. Vaš proizvod je sada spreman za rad.

Postavljanje proizvoda

- Kako bi postigli optimalni rezultat, postavite proizvod na mjestu gdje je solarni panel [2] što dulje izložen izravnom suncu zračenju.
- Osigurajte da solarni panel [2] ne ometaju drugi izvori svjetla, kao npr. svjetlo u dvorištu ili ulična rasvjeta, jer se inače proizvod ne uključuje u sumrak.
- Pri slaboj osvijetljenosti, proizvod se automatski uključuje, a pri normalnoj osvijetljenosti okoline, proizvod se ponovno isključuje.

● Zamjena punjive baterije

Kako bi postigli optimalnu učinkovitost, potrebno je punjivu bateriju zamijeniti svakih 12 mjeseci.

1. Izvadite umetak za solarni panel [3]. Gurnite prekidač za UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE [8] na OFF kako biste isključili proizvod. Otpustite s malim križastim odvijačem vijke za pričvršćivanje [5] i podignite poklopac pretinca za punjivu bateriju [6] pomoću ravnog odvijača.
2. Zamijenite staru punjivu bateriju [9] novom. Pri umetanju pazite na ispravni polaritet. Oni su prikazani u pretincu za punjivu bateriju [10]. Koristite isključivo punjive baterije preporučenog tipa (vidi „Tehnički podaci“).
3. Zatvorite poklopac pretinca za punjivu bateriju [6], zategnite vijke za pričvršćivanje [5] malim križastim odvijačem. Pomaknite prekidač za UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE [8] na ON, tako da se proizvod može uključiti u mraku.

Napomena: pazite da je brtveni prsten ispravno postavljen. Klasa zaštite IP44 dana je samo ako je brtveni prsten [7] pravilno postavljen.

● Punjenje punjive baterije

Vodite računa u tome da proizvod mora biti uključen, dok se punjiva baterija puni.

● Održavanje i čišćenje

LED [4] se ne može zamijeniti. Ovaj proizvod, osim neophodne zamjene punjive baterije, nije potrebno održavati.

- Redovito čistite proizvod suhom krpom koja ne ostavlja vlakna ili četkom. U slučaju jačeg onečišćenja koristite blago navlaženu krpu ili četku.

● Skladištenje u slučaju nekoristenja

- Baterije se moraju izvaditi prije skladištenja.
- Skladištite proizvod na suhom, zatvorenom mjestu, zaštićeno od izravne sunčeve svjetlosti, po mogućnosti u originalnoj ambalaži.

● Uklanjanje smetnji

Napomena: proizvod sadrži osjetljive elektroničke dijelove. Stoga je moguće da ga ometaju uređaji za radioprijenos koji se nalaze u neposrednoj blizini. Ako ustanovite smetnje u radu, otklonite takve izvore smetnji iz okoline proizvoda.

Napomena: elektrostatička pražnjenja mogu dovesti do smetnji u radu. U slučaju takvih smetnji u radu, nakratko izvadite punjivu bateriju pa ju onda ponovno umetnite.

Smetnja	Uzrok	Rješenje
Proizvod se ne uključuje, iako je cijeli dan bio izložen sunčevom zračenju.	Umjetni izvori svjetla, kao npr. ulična rasvjeta, smetaju proizvodu.	Postavite proizvod na mjestu na kojemu mu ne mogu smetati drugi izvori svjetlosti.
Proizvod se ne uključuje ili se uključuje samo nakratko.	Punjiva baterija [9] je pokvarena, prazna ili je nedovoljno sunčevo zračenje.	Zamijenite punjivu bateriju [9] ili postavite proizvod na mjestu na kojem će dobiti više sunčevog zračenja.

● Zbrinjavanje

Ambalaža:

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti putem lokalnih mjesta za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: miješani materijali.

Proizvod:



Mogućnosti za zbrinjavanje istrošenog proizvoda možete saznati od vaše općinske ili gradske uprave.



Poprnatni simbol prekrštenog kontejnera na kotačima prikazuje da ovaj proizvod podliježe direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva kazuje da se ovaj proizvod na kraju svoga vremena korištenja ne smije zbrinjavati s normalnim kućanskim otpadom, već ga je potrebno predati na mjestu za sakupljanje otpada, u reciklažna dvorišta ili pogone za zbrinjavanje otpada.

Ovo je zbrinjavanje otpada za Vas besplatno.

Čuvajte okoliš i ispravno zbrinjavajte otpad.

Baterija/akumulatora:



Šteta za okoliš zbog neispravnog odlaganja baterija/akumulatora!

Neispravne ili iskorištene baterije moraju se zbrinuti u skladu s UREDBOM 2023/1542. Vratite baterije/punjive baterije i preko ponuđenih sabirnih ustanova.

Simbol prekrštene kante za smeće na baterijama ili punjivim baterijama znači da se baterije i punjive baterije ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Izvadite baterije/punjive baterije iz proizvoda prije zbrinjavanja otpada. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad.

Kemijski simboli teških metala su sljedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitano prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. preki-dača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Kod ovog proizvoda garantni rok vrijedi također za punjivu bateriju.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 514566_2510) kao dokaz o kupnji. Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

● Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: owim@lidl.hr

CE IP44



Srpska oznaka sukladnosti

Koriščena upozorenja i simboli	Strana 57
Namenska upotreba	Strana 58
Opis delova	Strana 58
Sadržaj pakovanja	Strana 58
Tehnički podaci	Strana 58
Bezbednosna uputstva	Strana 59
Bezbednosna uputstva karakteristična za proizvod.....	Strana 59
Sigurnosna uputstva za baterije/akumulatore.....	Strana 59
Rukovanje	Strana 60
Postavljanje proizvoda.....	Strana 60
Zamena punjive baterije.....	Strana 60
Punjenje punjive baterije.....	Strana 61
Održavanje i čišćenje	Strana 61
Skladištenje kada se ne koristi	Strana 61
Otklanjanje grešaka	Strana 61
Odlaganje	Strana 62
Garancija	Strana 63
Postupak garancije.....	Strana 63
Servis.....	Strana 63
Garancija/Garantni List	Strana 64

Korišćena upozorenja i simboli

	OPASNOST! Ovaj simbol je označen signalnom rečju „OPASNOST“ opasnost sa visokim nivoom rizika koja će, ako se ne izbegne, dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti.		PAŽNJA! Ovaj simbol sa signalnom rečju „PAŽNJA“ označava da su moguće materijalne štete.
	UPOZORENJE! Ovaj simbol sa signalnom reči „UPOZORENJE“ označava opasnost sa srednjim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.		NAPOMENA: Ovaj simbol sa signalnom rečju „NAPOMENA“ pruža dodatne korisne informacije.
	OPREZ! Ovaj simbol sa signalnom rečju „OPREZ“ označava opasnost sa niskim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, može da rezultira manjim ili srednjim povredama.		UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE! Upozorenje, sa ovim znakom i rečima „UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!“, ukazuje na moguću opasnost od eksplozije. Nepoštovanje takvog upozorenja može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti i mogućih oštećenja imovine. Pratite uputstva u ovom upozorenju da biste sprečili ozbiljne povrede, smrt ili materijalne štete!
	Pre upotrebe pročitajte uputstvo za upotrebu		Ovaj obavezni znak ukazuje na to da treba nositi odgovarajuće zaštitne rukavice! Pratite uputstva iz ovog upozorenja kako biste izbegli povrede ruku od predmeta ili kontakta sa vrućim ili hemijskim materijalima.
	Bezbednosna uputstva Uputstva za rukovanje	ta	Maksimalna temperatura okoline

Korišćena upozorenja i simboli

	Istosmerna struja/istosmerni napon		Oznaka CE potvrđuje usaglašenost sa direktivama EU koje se odnose na proizvod.
	Proizvod se automatski uključuje kada je osvetljenost niska i ponovo se isključuje kada je osvetljenost okoline normalna.		Solarni panel po mogućnosti zahteva direktnu sunčevu svetlost.
	Klasa zaštite III		

Dekoratívna solarna svetiljka

Namenska upotreba

Proizvod služi samo za dekoraciju u spoljnom prostoru i nije pogodan za osvetljenje. Ovaj proizvod je namenjen samo za korišćenje u privatnim domaćinstvima. Proizvod nije namenjen za komercijalnu upotrebu ili druga područja primene.

Opis delova

- 1 Ukrasno kućište
- 2 Solarni panel
- 3 Umetak za solarni panel
- 4 LED diode
- 5 Zavrtanj za pričvršćivanje
- 6 Poklopac odeljka za punjivu bateriju
- 7 Zaptivni prsten
- 8 Prekidač za UKLJ./ISKLJ.
- 9 Punjiva baterija
- 10 Odeljak za baterije

Sadržaj pakovanja

- 1 ukrasna solarna lampa sa punjivom baterijom
- 1 uputstvo za upotrebu

Tehnički podaci

- Radni napon: 1,2 V==
- Punjiva baterija: 1 x 1,2 V=== 300 mAh
2/3 AAA Ni-MH-punjiva baterija
- LED dioda: 1 x LED dioda
- Snaga: 0,025 W
- Vrsta zaštite: IP44 (zaštićena od prskajuće vode)

Trajanje svetljenja
(kod potpuno
napunjene
punjive baterije): 8 sati

Dimenzije proizvoda:

- HG06098A: 12,5 x 15 x 18,5 cm
- HG06098B: 17 x 10,5 x 18,8 cm
- HG06098C: 12,5 x 12,5 x 17,5 cm
- HG06098D: 13,5 x 12,8 x 19,2 cm

Težina proizvoda:

HG06098A:	530g
HG06098B:	530g
HG06098C:	440g
HG06098D:	440g

Radna temperatura: 0 °C do 40 °C

Temperatura

skladištenja: -10 °C do +45 °C

Radna vlažnost: 40 do 75 % RH



Bezbednosna uputstva

PRE UPOTREBE MOLIMO DA PROČITATE UPUTSTVO ZA UPOTREBU! BRIŽLJIVO ČUVAJTE UPUTSTVO ZA UPOTREBU! PRILIKOM PROSLEDJIVANJA PROIZVODA TREĆEM LICU, TAKOĐE ODMAH PREDAJTE SVE DOKUMENTE.

UPOZORENJE! **ŽIVOTNA OPASNOST I** **OPASNOST OD NESREĆE**

ZA DECU! Nikada ne ostavljajte decu bez nadzora sa ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja ambalažnim materijalom. Deca često potcenjuju opasnosti. Decu stalno držite podalje od ambalažnog materijala. Ovaj proizvod nije igračka.

- Ovaj proizvod mogu da koriste deca od 14 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim psihičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa manjkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upoznati sa bezbednom upotrebom proizvoda i posledicama koje iz toga proizilaze. Deca ne smeju da se igraju sa proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da izvode deca bez nadzora.

- Nije namenjeno deci ispod 14 godine. Držati van domašaja dece.
- Ne koristite proizvod ako utvrdite bilo kakva oštećenja.
- Isključite proizvod kada ga odlažete u tamnom okruženju, kako biste izbegli pražnjenje punjive baterije.
- LED dioda se ne može zameniti.
- Ako LED dioda na kraju svog radnog veka više ne radi, mora biti zamenjen celi proizvod.

● **Bezbednosna uputstva karakteristična za proizvod**

- Vodite računa o tome, da solarni panel 2 ne bude zaprljan u toku zime. To smanjuje učinkovitost solarnog panela.



Sigurnosna uputstva za baterije/akumulatore

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/akumulatore čuvajte van domašaja dece. U slučaju gutanja odmah potražite pomoć lekara!
- Gutanje može dovesti do opekotina ili perforacija na mekom tkivu a samim tim i do smrti. 2 sata nakon gutanja može doći do teških opekotina.



OPASNOST OD EKSPLOZIJE! Nepunjive baterije nikada

ne pokušavajte ponovo napuniti. Ne pravite kratki spoj na baterijama/akumulatorima i/ili ne otvarajte baterije/akumulatore. Posledice mogu biti pregrevanje, opasnost od požara ili pucanje.

- Baterije/akumulatore nikada ne bacajte u vatru ili vodu.
- Baterije/akumulatore nikada ne izlažite mehaničkom opterećenju.

Rizik od curenja baterija/akumulatora

- Izbegavajte ekstremne uslove i temperature koji mogu da utiču na baterije/akumulatore, npr. na grejna tela/direktno sunčevo ozračenje.
- Ako baterije/akumulator iscuri izbegavajte kontakt hemikalija sa kožom, očima ili sluzokožama! Ugrožena mesto odmah isperite bistro vodom i potražite pomoć lekara!



NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!

Iscurele ili oštećene baterije/akumulatori prilikom dodira sa kožom mogu da prouzrokuju povrede. Zato u ovom slučaju nosite zaštitne rukavice.

- Odvojite baterije/akumulatore u slučaju curenja odmah iz proizvoda da biste izbegli oštećenja.
- Koristite baterije/akumulatore samo istog tipa. Ne mešajte stare baterije/akumulatore sa novim!
- Izvadite baterije/akumulatore ako se proizvod ne koristi duže vremena.

Rizik oštećenja proizvoda

- Koristite isključivo navedene tipove baterija/akumulatora!
- Baterije/akumulatore postavite shodno oznaci polariteta (+) i (-) na bateriji/akumulatoru i proizvodu.
- Očistite kontakte na bateriji/punjivu bateriju i odeljak za baterije pre umetanja pomoću suve krpice koja ne ostavlja vlakna ili štapićem za uši.

- Odmah uklonite baterije/akumulatore koje su pri kraju iz proizvoda.

Rukovanje

1. Izvadite umetak za solarni panel [3]. Ako je potrebno, koristite alat za pomoć.
2. Pomerite prekidač za UKLJ./ISKLJ. [8] u položaj ON da bi se proizvod automatski uključio u mraku.
3. Vratite umetak za solarni panel [3] natrag u ukrasno kućište [1].
4. Vaš proizvod je spreman za rad.

Postavljanje proizvoda

- Da biste postigli optimalan rezultat, proizvod postavite na takvom mestu na kojem je solarni panel [2] što je moguće duže izložen direktnom sunčevom svetlu.
- Uverite se da solarni panel [2] nije pod uticajem nekog drugog izvora svetlosti, kao npr. dvorišna ili ulična rasveta, jer se u suprotnom proizvod u sumrak neće uključiti.
- Kod smanjene svetlosti proizvod se automatski uključuje, a prilikom normalne svetlosti okoline proizvod se ponovo isključuje.

Zamena punjive baterije

Da bi se postigla maksimalna učinkovitost, punjive baterije treba da se menjaju svakih 12 meseci.

1. Izvadite umetak za solarni panel [3]. Pomerite prekidač za UKLJ./ISKLJ. [8] u

položaj OFF da biste isključili proizvod. Pomoću malog krstastog odvijača odvrnite zavrtnje za pričvršćivanje [5] i uklonite poklopac odeljka za bateriju [6] pomoću ravnog odvijača.

2. Zamenite staru punjivu bateriju [9] novom. Prilikom stavljanja baterije obratite pažnju na tačan polaritet. Ovo je prikazano u odeljku za punjivu bateriju [10]. Koristite samo punjive baterije preporučenog tipa (vidi „Tehnički podaci“).
3. Zatvorite poklopac odeljka za baterije [6] i pomoću malog krstastog odvijača zavrtnje za pričvršćivanje [5]. Pomerite prekidač UKLJ./ISKLJ. [8] u položaj ON tako da se proizvod može uključiti u sumrak.

Napomena: Proverite da li je zaptivni prsten pravilno postavljen. Klasa zaštite IP44 se daje samo ako je zaptivni prsten [7] pravilno postavljen.

● Punjenje punjive baterije

Vodite računa o tome da proizvod mora biti uključen kada se punjiva baterija puni.

● Održavanje i čišćenje

LED dioda [4] se ne može zameniti. Proizvod osim neophodne zamene punjive baterije ne zahteva održavanje.

- Redovno čistite proizvod suvom krpom bez dlačica ili četkom. Za jače prljavštine koristite blago navlaženu krpu ili četku.

● Skladištenje kada se ne koristi

- Baterije se moraju ukloniti pre skladištenja.
- Proizvod čuvajte na suvom mestu zaštićenom od direktne sunčeve svetlosti, najbolje u originalnom pakovanju.

● Otklanjanje grešaka

Napomena: Proizvod sadrži osetljive elektronske delove. Zato je moguće da bude ometan od strane emitera radio-signala iz neposredne blizine. Uklonite takve uređaje iz neposredne blizine proizvoda ako ustanovite smetnje.

Napomena: Elektrostatička pražnjenja mogu dovesti do funkcionalnih smetnji. Prilikom takvih funkcionalnih smetnji na kratko izvadite punjivu bateriju i ponovo je stavite.

Greška	Uzrok	Rešenje
Proizvod se ne pali, iako je ceo dan bio izložen suncu.	Veštački izvori svetlosti, kao npr. ulična rasveta, ometaju proizvod.	Postavite proizvod na takvom mestu, na kojem neće biti ometan od strane drugih izvora svetlosti.
Proizvod se ne pali ili se pali samo kratko.	Punjiva baterija  je pokvarena, prazna ili nije bilo dovoljno sunčevog svetla.	Zamenite punjivu bateriju  ili proizvod postavite na mesto, na kojem će dobiti više sunčeve svetlosti.

● Odlaganje

Pakovanje:

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odva-
janju otpada, koji je označen
skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim
značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i
karton/80–98: mešavine.

Proizvod:



Mogućnosti za odlaganje iskori-
šćenog proizvoda možete saznati
u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Simbol precrtane korpe za otpatke
koji stoji pored, pokazuje da je
ovaj proizvod obuhvaćen Direkti-
vom 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da
ovaj proizvod na kraju njegovog korisnog
veka ne smete odlagati sa normalnim kućnim
otpadom, već na specijalno opremljenim me-
stima za sakupljanje, u reciklažnim centrima
ili kompanijama za odlaganje otpada.

Ovo odlaganje je za vas besplatno.

Zaštite životnu sredinu i pravilno odložite.

Baterije/Punjive baterije:



**Šteta po životnu sredinu
kroz nepravilno odlaganje
baterija/akumulatora na
otpad!**

Neispravne ili istrošene baterije/punjive ba-
terije moraju se odložiti u skladu sa ODRED-
BOM 2023/1542. Vratite baterije/punjive
baterije preko ponuđenih lokalnih sabirnih
depona.

Simbol precrtane kante za otpatke na bateri-
jama ili punjivim baterijama znači da baterije
i punjive baterije ne smete odlagati sa kućnim
otpadom. Pre odlaganja proizvoda uklonite
baterije/pakovanje punjivih baterija iz proi-
zvoda. Mogu da sadrže otrovne teške metale
i podležu obradi posebnog otpada.

Hemijski simboli teških elementa su u nastavku:
Cd = kadmium, Hg = živa, Pb = olovo.

● **Garancija**

● **Postupak garancije**

Da biste osigurali brzo obradu vašeg slučaja, molimo vas da pratite sledeća uputstva:

Molimo vas da priložite račun i broj artikla (IAN 514566_2510) kao dokaz o kupovini. Broj artikla ćete naći na tipskoj pločici, kao gravuru na prednjoj strani uputstva (dole levo) ili kao nalepnicu na zadnjoj ili donjoj strani uređaja.

Ukoliko dođe do funkcionalnih ili drugih nedostataka, molimo vas da kontaktirate službu za pomoć telefonom ili e-mailom.

Neispravan proizvod možete vratiti besplatno na adresu servisa koju ste dobili. Uverite se da ste priložili dokaz o kupovini (dok ga ne dobijete) i informacije o tome šta je kvar i kada se to dogodilo.

Kod ovog proizvoda, garantni rok važi i za punjivu bateriju.

● **Servis**



Servis Srbija

Tel.: 0800190639

E-Mail: owim@lidl.rs

CE IP44



▲▲ Srpska oznaka usaglašenosti

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

● **Garancija/Garantni List**

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesao- braznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800190639
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predana kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Dekorativna solarna svetiljka
Model:	HG06098A/HG06098B/ HG06098C/HG06098D
IAN/Serijski broj:	514566_2510
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije-uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	 datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs

Употребени предупредувања и симболи	Страница 68
Декоративна соларна светилка	Страница 69
Наменета употреба	Страница 69
Опис на деловите	Страница 69
Опсег на испорака	Страница 70
Технички податоци	Страница 70
Безбедносни упатства	Страница 70
Безбедносни упатства специфични за производот	Страница 71
Безбедносни упатства за батерии/акумулатори	Страница 71
Употреба	Страница 72
Поставување на производот	Страница 72
Замена на батеријата	Страница 72
Полнење на батеријата	Страница 73
Одржување и чистење	Страница 73
Складирање кога не се користи	Страница 73
Отстранување дефекти	Страница 73
Одлагање	Страница 74
Гаранција	Страница 74
Постапка во случај на гаранција.....	Страница 75
Сервис	Страница 75

Употребени предупредувања и симболи

	ОПАСНОСТ! Овој симбол со сигналниот збор „ОПАСНОСТ“ означува опасност со висок степен на ризик која, доколку не се избегне, ќе резултира со сериозни повреди или смрт.		ВНИМАНИЕ! Овој симбол со сигналниот збор „ВНИМАНИЕ“ означува можна материјална штета.
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Овој симбол со сигналниот збор „ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ“ означува опасност со среден степен на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со сериозни повреди или смрт.		ЗАБЕЛЕШКА: Овој симбол со сигналниот збор „ЗАБЕЛЕШКА“ нуди дополнителни корисни информации.
	ПРЕТПАЗЛИВО! Овој симбол со сигналниот збор „ПРЕТПАЗЛИВО“ означува опасност со низок степен на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со лесна или умерена повреда.		ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА! Предупредување означено со овој симбол и зборовите „ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА!“ означува можна опасност од експлозија. Непочитувањето на таквото предупредување може да резултира со сериозни повреди или смрт и можна материјална штета. Следете ги упатствата во ова предупредување за да избегнете сериозни повреди, опасност по живот или опасност од материјална штета!

Употребени предупредувања и симболи

	Прочитајте го упатството за употреба, пред да го користите производот		Овој задолжителен знак означува носење на соодветни заштитни ракавици! Следете ги упатствата во ова предупредување за да избегнете повреди на рацете од предмети или контакт со топли или хемиски супстанции.
	Безбедносни упатства Упатства за ракување	ta	Максимална температура на околината
	Еднонасочна струја/напон	CE	Ознаката CE ја потврдува усогласеноста со соодветните ЕУ-директиви што важат за производот.
	Производот се вклучува автоматски при слаба осветленост и се исклучува повторно при нормална амбиентална светлина.		Соларниот панел бара што е можно повеќе директна сончева светлина.
	Заштитна класа III		

Декоративна соларна светилка

● Наменета употреба

Производот служи само за декорација на отворено и не е соодветен за осветлување. Овој производ е наменет само за употреба во приватни домаќинства. Производот не е наменет за комерцијална употреба или други области на примена.

● Опис на деловите

- 1 Декоративно куќиште
- 2 Соларен панел
- 3 Соларен панел-додаток
- 4 LED диода
- 5 Завртка за прицврстување
- 6 Капаче на преградата за батеријата
- 7 Заптивен прстен
- 8 Прекинувач за вклучување/исклучување
- 9 Батерија
- 10 Преграда за батеријата

● Опсег на испорака

- 1 декоративна соларна светилка со батерија
- 1 упатство за употреба

● Технички податоци

Работен напон:	1,2 V===
Батерија:	1 x 1,2 V=== 300 mAh 2/3 AAA Ni-MH батерија
LED диоди:	1 x LED диода
Јачина:	0,025 W
Степен на заштита:	IP44 (заштита од прскање на вода)
Времетраење на светење (со полна батерија):	8 часа

Димензии на производот:

HG06098A:	12,5 x 15 x 18,5 cm
HG06098B:	17 x 10,5 x 18,8 cm
HG06098C:	12,5 x 12,5 x 17,5 cm
HG06098D:	13,5 x 12,8 x 19,2 cm

Тежина на производот:

HG06098A:	530 g
HG06098B:	530 g
HG06098C:	440 g
HG06098D:	440 g

Работна температура:	0 °C до 40 °C
Температура за складирање:	-10 °C до +45 °C
Влажност на воздухот при работа:	40 до 75 % RH



Безбедносни упатства

ПРЕД УПОТРЕБА, ВЕ МОЛИМЕ ПРОЧИТАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО ЗА УПОТРЕБА! ВНИМАТЕЛНО ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО ЗА УПОТРЕБА! ПРИ ПРЕДАВАЊЕ НА ПРОИЗВОДОТ НА ТРЕТИ ЛИЦА, ПРЕДАЈТЕ ГИ И СИТЕ ПРИЛОЖЕНИ ДОКУМЕНТИ.



⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ ПО ЖИВОТ И РИЗИК ОД ПОВРЕДИ

ЗА БЕБИЊА И МАЛИ ДЕЦА! Никогаш не оставајте ги децата без надзор со материјалот за пакување. Постои опасност од задушување од материјалот за пакување. Децата често ги потценуваат опасностите. Држете ги децата секогаш подалеку од материјалот за пакување. Овој производ не е играчка.

- Овој производ може да го користат деца од 14 години и постари, како и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, само ако се под надзор или ако им е објаснето како да го користат производот безбедно и ако ги разбираат опасностите што произлегуваат од користењето. Децата не смеат да си играат со производот. Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не смее да се врши од деца без надзор.
- Не е наменето за деца под 14 години. Држете го производот подалеку од дофат на деца.
- Не го користете производот, ако забележите какви било оштетувања.

- Исклучете го производот кога го чувате во темна средина, за да се избегне празнење на батеријата.
- LED диодата не може да се замени.
- Ако LED светлата престанат да работат на крајот од својот век на траење, целиот производ мора да се замени.

● Безбедносни упатства специфични за производот

- Внимавајте соларниот панел 2 да не биде валкан во текот на зимата. Ова ја намалува ефикасноста на соларниот панел.



Безбедносни упатства за батерии/ акумулатори

- **ОПАСНОСТ ПО ЖИВОТ!** Чувајте ги батериите/акумулаторите надвор од дофат на деца. Во случај на голтање веднаш побарајте лекарска помош!
- Проголтувањето може да предизвика изгореници, перфорација на меките ткива и смрт. Тешки изгореници може да се појават во рок од 2 часа по голтањето.



ОПАСНОСТ ОД ЕКС-ПЛОЗИЈА! Никогаш не

обидувајте се повторно да наполните батерии кои не се наменети за полнење. Не правете краток спој со батериите/акумулаторите и/или не ги отворајте. Како последица може да дојде до прегревање, опасност од пожар или експлозија.

- Никогаш не фрлајте батерии или акумулатори во оган или вода.
- Не ги изложувајте батериите/акумулаторите на механички оптоварувања.

Ризик од истекување на батерии/ акумулатори

- Избегнувајте екстремни услови и температури кои можат да влијаат на батериите/акумулаторите, како на пример на радијатори/директна сончева светлина.
- Доколку батериите/акумулаторите истекле, избегнувајте контакт на хемикалиите со кожа, очи и слузокожа! Исплакнете ги веднаш опфатените места со чиста вода и побарајте доктор!



НОСЕТЕ ЗАШТИТНИ РАКАВИЦИ! Истечени или оштетени батерии/акумулатори

- можат при допир со кожата да предизвикаат хемиски изгореници. Поради тоа, во таков случај носете соодветни заштитни ракавици.
- Во случај на истекување на батериите/акумулаторите, веднаш отстранете ги од производот за да избегнете оштетувања.
- Користете само батерии/акумулатори од ист тип. Не мешајте стари батерии/акумулатори со нови!
- Отстранете ги батериите/акумулаторите доколку производот нема да се користи подолг временски период.

Ризик од оштетување на производот

- Користете го исклучиво наведениот тип на батерија/акумулатор!
- Вметнете ги батериите/акумулаторите според ознаката за поларитет (+) и (-)

на батеријата/акумулаторот и на производот.

- Искристете ги контактите на батеријата/акумулаторот и во одделот за батерии пред вметнување со сува, безвлакнеста крпа или памучно стапче за уши!
- Отстранете ги истрошените батерии/акумулатори веднаш од производот.

● **Употреба**

1. Извадете го соларниот панел-додаток [3]. Доколку е потребно, земете алатка за помош.
2. Поместете го прекинувачот за вклучување/исклучување [8] на ON, за производот автоматски да се вклучи во самрак.
3. Вратете го соларниот панел-додаток [3] назад во декоративното кукиште [1].
4. Вашиот производ сега е подготвен за употреба.

● **Поставување на производот**

- За да се постигне оптимален резултат, поставете го производот на место каде што соларниот панел [2] ќе биде изложен на директна сончева светлина колку што е можно подолго.
- Осигурајте се дека соларниот панел [2] не е засегнат од друг светлосен извор, како на пример дворско или улично осветлување, бидејќи во спротивно производот нема да се вклучи во самрак.

- При слаба осветленост производот се вклучува автоматски и се исклучува повторно при нормална амбиентална светлина.

● **Замена на батеријата**

За оптимална работа, батеријата треба да се менува на секои 12 месеци.

1. Извадете го соларниот панел-додаток [3]. Притиснете го прекинувачот за вклучување/исклучување [8] на OFF, за да го исклучите производот. Користете мал шрафцигер крстач, за да ги олабавите завртките за прицврстување [5], а потоа отворете го капачето на преградата за батеријата [6] со шрафцигер со рамна глава.
2. Заменете ја старата батерија [9] со нова. Обратете внимание на точниот поларитет при ставањето. Ова е прикажано во преградата за батеријата [10]. Користете само батерии од препорачаниот тип (видете „Технички податоци“).
3. Затворете го капачето на преградата за батеријата [6] и затегнете ги завртките за прицврстување [5] со мал крстач шрафцигер. Поместете го прекинувачот за вклучување/исклучување [8] во положба „ON“ за да може производот да се вклучи во темница.

Забелешка: Проверете дали заптивниот прстен е правилно поставен. Степенот на заштита IP44 се гарантира само ако заптивниот прстен [7] е правилно поставен.

● Полнење на батеријата

Имајте предвид дека производот мора да биде вклучен кога се полни батеријата.

- Чувајте го производот на суво, затворено место, заштитено од директна сончева светлина, по можност во оригиналното пакување.

● Одржување и чистење

LED диодата [4] не може да се замени. Производот не бара одржување, освен потребната замена на батеријата.

- Чистете го производот редовно со сува крпа, што не остава влакненца или со четка. За појака извалканост користете малку навлажнета крпа или четка.

● Складирање кога не се користи

- Батериите мора да се отстранат пред складирање.

● Отстранување дефекти

Забелешка: Производот содржи чувствителни електронски компоненти. Поради тоа, можно е производот да биде попречен од уреди со радио пренос во непосредна близина. Ако забележите нарушување на функцијата, отстранете ги овие извори на пречки од околината на производот.

Забелешка: Електростатските празнења може да предизвикаат пречки во функционирањето. Доколку се појават вакви пречки во функционирањето, отстранете ја батеријата на кратко, а потоа повторно ставете ја.

Грешка	Причина	Решение
Светлото не се вклучува иако производот бил изложен на сончева светлина цел ден.	Вештачките извори на светлина, како на пр. уличните светла, му пречат на производот.	Поставете го производот на место каде што нема да биде попречен од други извори на светлина.
Светлото не се вклучува или се вклучува само на кратко.	Батеријата [9] е празна или немало доволно сончева светлина.	Заменете ја батеријата [9] или ставете го производот на место каде што ќе добива повеќе сончева светлина.

● Одлагање

Амбалажа:

Амбалажата е направена од еколошки материјали кои можете да ги одложите преку локалните центри за рециклирање.



Внимавајте на обележувањето на материјалите за пакување при селектирање на отпадот, тие се означени со кратенки (a) и броеви (b) со следното значење: 1–7: Пластика/20–22: Хартија и картон/80–98: Комбинирани материјали.

Производ:



Варијантите за одлагање на изотрошениот производ можете да ги дознаете во Вашата општина или градска администрација.



Симболот на прецртана корпа за отпад на тркала укажува дека овој производ подлежи на Директива 2012/19/ЕУ. Оваа директива налага дека овој производ по завршување на неговиот работен век не смее да се отстранува како обичен домашен отпад, туку мора да се предаде во специјални собирни центри, рециклажни дворови или претпријатија за отпад.

Ова одлагање е бесплатно за Вас.

Разубавете ја животната средина и одлагајте правилно.

Батерии/акумулатори:



Штетни последици за животната средина при неправилно одлагање на батерии/акумулатори!

Оштетени или потрошени батерии/акумулатори мора да бидат отстранети согласно РЕГУЛАТИВА 2023/1542. Вратете ги батериите/акумулаторите преку понудените локални собирачки пунктови.

Симболот на прецртаната корпа за отпад на батериите или акумулаторите значи дека не смеете да ги фрлате батериите и акумулаторите во домашниот отпад. Извадете ги батериите/акумулаторскиот пакет од производот пред одлагање. Тие може да содржат токсични тешки метали и подлежат на третман како посебен отпад.

Хемиските симболи на тешките метали се следниве: Cd = кадмиум, Hg = жива, Pb = олово.

● Гаранција

Производот е изработен според строги насоки за квалитет и е внимателно проверен пред испорака. Во случај на материјални или производствени недостатоци, имате законски права кон продавачот на производот. Вашите законски права не се ограничени на никаков начин со нашата гаранција наведена подолу.

Гаранцијата за овој производ изнесува 3 години од датумот на купување. Гарантниот рок започнува од датумот на купување.

Чувајте ја оригиналната сметка за купување на безбедно место, бидејќи овој документ е потребен како доказ за купувањето.

Сите оштетувања или недостатоци кои постоеле уште при купувањето мора веднаш да се пријават по вадењето на производот од амбалажата.

Доколку производот во рок од 3 години од датумот на купување покаже материјален или производствен недостаток, ние – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно за Вас. Гарантниот рок не се продолжува со прифатено гарантно барање. Ова важи и за заменетите и поправените делови.

Оваа гаранција престанува да важи ако производот е оштетен или неправилно користен или одржуван.

Гаранцијата ги покрива материјалните и производствените недостатоци. Оваа гаранција не се однесува на делови од производот кои се предмет на нормално трошење и затоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии, црева, кертриџи), ниту на оштетувања на крехки делови, како што се прекинувачи или делови од стакло.

Кај овој производ, гарантниот рок важи и за батеријата.

● Постапка во случај на гаранција

За да се обезбеди брзо обработување на вашето барање, ве молиме следете ги следниве упатства:

Ве молиме за сите прашања чувајте ја фискалната сметка и бројот на артиклот (IAN 514566_2510) како доказ за набавката.

Бројот на артиклот земете го од типската плочка на производот, отпечатокот на производот, од насловната страница на Вашето упатство (долу лево) или на налепницата на задната или долната страна на производот.

Ако се појават функционални проблеми или други дефекти, најпрво контактирајте ја сервисната служба наведена подолу по телефон или е-пошта.

Производ што е забележан како дефектен можете, заедно со доказот за купување (фискална сметка) и со наведување на дефектот и времето кога се појавил, да го испратите без трошоци на наведената сервисна адреса.

● Сервис

 **Северна Македонија**

Тел.: 0800 90698

Е-мейл: owim@lidl.mk

CE IP 44



Српски знак за сообразност

Paralajmërimet dhe simbolet e përdorura	Faqe 77
Përdorimi sipas qëllimit	Faqe 78
Përshkrimi i pjesëve	Faqe 78
Përmbajtja e paketës	Faqe 78
Të dhënat teknike	Faqe 78
Udhëzime sigurie	Faqe 79
Udhëzime të veçanta të sigurisë specifike për produktin	Faqe 79
Udhëzime sigurie për bateritë/akumulatorët	Faqe 79
Përdorimi	Faqe 80
Vendosja e produktit	Faqe 80
Ndërrimi i akumulatorit	Faqe 81
Ngarkimi i akumulatorit	Faqe 81
Mirëmbajtja dhe pastrimi	Faqe 81
Ruajtja gjatë mospërdorimit	Faqe 81
Zgjidhja e gabimeve	Faqe 81
Asgjësimi	Faqe 82
Garancia	Faqe 83
Trajtimi në rast të garancisë	Faqe 83
Shërbimi	Faqe 83

Paralajmërimet dhe simbolet e përdorura

	RREZIK! Ky simbol me fjalën paralajmëruese „RREZIK” tregon një rrezik me shkallë të lartë, i cili, nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë dëmtime serioze ose vdekje.		VËMENDJE! Ky simbol me fjalën sinjalizuese „VËMENDJE” tregon rrezikun e dëmtimeve të mundshme materiale.
	PARALAJMËRIM! Ky simbol me fjalën paralajmëruese „PARALAJMËRIM” tregon një rrezik me shkallë mesatare, i cili, nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë dëmtime serioze ose vdekje.		SHËNIM: Ky simbol me fjalën sinjalizuese „SHËNIM” ofron informacione të dobishme shtesë.
	KUJDES! Ky simbol me fjalën sinjalizuese „KUJDES” tregon për një rrezik me shkallë të ulët, i cili, nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë një lëndim të vogël ose të moderuar.		PARALAJMËRIM! RREZIK SHPËRTHIMI! Një paralajmërim që shoqërohet me këtë shenjë dhe fjalët “PARALAJMËRIM! RREZIK SHPËRTHIMI!” tregon për një rrezik të mundshëm shpërthimi. Nëse nuk ndiqet një paralajmërim i tillë, mund të shkaktojë lëndime serioze ose të përfundojë me vdekje dhe mund të shkaktojë dëme materiale. Ndiqni udhëzimet në këtë paralajmërim për të parandaluar lëndime të rënda, rrezik për jetën ose rrezikun e dëmeve materiale!
	Para përdorimit lexoni manualin e përdorimit		Kjo shenjë urdhëruese tregon se duhet të vishni doreza të përshatshme mbrojtëse! Respektoni udhëzimet e këtij paralajmërimi për të shmangur dëmtimet e duarve nga sende ose kontakti me substanca të nxehta apo kimike.
	Udhëzime sigurie Udhëzime veprimi	ta	Temperatura maksimale e mjedisit

Paralajmërimet dhe simbolet e përdorura

	Rrymë/tension i drejtpërdrejtë		Shenja CE konfirmon përputhshmërinë me direktivat e BE-së që zbatohen për produktin.
	Produkti aktivizohet automatikisht në ndriçim të ulët ndërsa në ndriçim normal të ambientit fiket përsëri.		Paneli diellor ka nevojë për sa më shumë rrezatim diellor të drejtpërdrejtë.
	Klasa mbrojtëse III		

Llambë dekorative me energji diellore

Përdorimi sipas qëllimit

Produkti shërben vetëm për dekorim në ambient të jashtëm dhe nuk është i përshtatshëm për qëllime ndriçimi. Ky produkt është i parashikuar vetëm për përdorim në shtëpi. Produkti nuk është i destinuar për përdorim komercial ose për përdorime të tjera profesionale.

Përshkrimi i pjesëve

- 1 Kutia dekorative
- 2 Paneli diellor
- 3 Pjesa e brendshme e panelit diellor
- 4 Drita LED
- 5 Vidë fiksimi
- 6 Kapaku i kutisë së akumulatorit
- 7 Unazë mbyllëse
- 8 Çelësi NDEZ/FIK
- 9 Akumulatori
- 10 Kutia e akumulatorit

Përmbajtja e paketës

1 llambë dekorative diellore me akumulator
1 manual përdorimi

Të dhënat teknike

Tensioni i punës: 1,2 V===
Akumulatori: 1 x 1,2 V=== Akumulator Ni-MH 2/3 AAA 300 mAh
Drita LED: 1 x dritë LED
Fuqia: 0,025 W
Lloji i mbrojtjes: IP44 (i mbrojtur nga spërkatja e ujit)
Koha e ndriçimit (me akumulator të mbushur): 8 orë

Përmasat e produktit:

HG06098A: 12,5 x 15 x 18,5 cm
HG06098B: 17 x 10,5 x 18,8 cm
HG06098C: 12,5 x 12,5 x 17,5 cm
HG06098D: 13,5 x 12,8 x 19,2 cm

Pesha e produktit:

HG06098A:	530g
HG06098B:	530g
HG06098C:	440g
HG06098D:	440g

Temperatura e

funksionimit: 0 °C deri 40 °C

Temperatura e

ruajtjes: -10 °C deri në +45 °C

Lagështia e ajrit

gjatë përdorimit: 40 deri në 75 % RH



Udhëzime sigurie

PARA PËRDORIMIT JU LUTEMI LEXONI MANUALIN E PËRDORIMIT! RUAJENI ME KUJDES MANUALIN E PËRDORIMIT! SIGUROHUNI QË TË DORËZONI TË GJITHA DOKUMENTET EDHE KUR PRODUKTI I JEPET PALËVE TË TRETA.

-  **PARALAJMËRIM!**
RREZIQE PËR JETËN DHE AKSIDENTE PËR FËMIJËT
E VEGJËL DHE FËMIJËT! Mos i lini asnjëherë fëmijët pa mbikëqyrje me materialin e paketimit. Ekziston rreziku i mbytjes nga materiali i paketimit. Fëmijët shpesh nënvlerësojnë rreziqet. Mbajini fëmijët larg nga materiali i paketimit. Ky produkt nuk është një lodër.
- Ky produkt mund të përdoret nga fëmijët mbi 14 vjeç dhe personat me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose me mungesë përvojë dhe njohurish, nëse ata mbikëqyren ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të produktit dhe kuptojnë rreziqet që rrjedhin prej tij. Fëmijët

nuk duhet të luajnë me produktin. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.

- Nuk është i përshtatshëm për fëmijët nën 14 vjeç. Mbajeni larg nga fëmijët.
- Mos e përdorni produktin nëse vëreni ndonjë dëmtim.
- Fikni produktin kur e ruani në një mjedis të errët, për të evituar një shkarkim të akumulatorit.
- Drita LED nuk mund të zëvendësohet.
- Nëse drita LED dështon në fund të jetëgjatësisë së tij, i gjithë produkti duhet të zëvendësohet.

Udhëzime të veçanta të sigurisë specifike për produktin

- Sigurohuni që paneli diellor 2 të mos jetë i ndotur gjatë dimrit. Kjo zvogëlon efikasitetin e panelit diellor.



Udhëzime sigurie për bateritë/akumulatorët

- RREZIK PËR JETËN!** Mbani bateritë/akumulatorët larg fëmijëve. Në rast gjëllitjeje, kërkoni menjëherë ndihmë mjekësore!
- Gjëllitja mund të çojë në djegie, dëmtim të indeve të buta dhe vdekje. Djegie të rënda mund të ndodhin brenda 2 orësh pas gjëllitjes.
-  **RREZIK SHPËRTHIMI!**
Mos i rikarikoni kurrë bateritë që nuk janë të rikarikueshme.
Mos i shkaktoni qark të shkurtër dhe/ose

mos i hapni bateritë/akumulatorët.

Mbinxehja, rreziku i zjarrit ose shpërtimi mund të jenë pasojë.

- Mos i hidhni kurrë bateritë/akumulatorët në zjarr ose ujë.
- Mos i ekspozoni bateritë/akumulatorët ndaj ngarkesave mekanike.

Rreziku i rrjedhjes së baterive/akumulatorëve

- Shmangni kushtet dhe temperaturat ekstreme që mund të ndikojnë në bateritë/akumulatorët, për shembull, mbi radiatorë/rrezet e drejtpërdrejta të diellit.
- Nëse bateritë/akumulatorët kanë rrjedhur, shmangni kontaktin e lëkurës, syve dhe mukozave me kimikate! Shpëllani menjëherë zonat e prekura me ujë të pastër dhe kërkoni ndihmë mjekësore!
-  **MBANI DOREZA MBROJTËSE!** Bateritë/akumulatorët e rrjedhur ose të dëmtuar mund të shkaktojnë djegie kimike në kontakt me lëkurën. Prandaj, në këtë rast, përdorni doreza mbrojtëse të përshtatshme.
- Në rast rrjedhjeje të baterive/akumulatorëve largojini menjëherë nga produkti për të shmangur dëmtimet.
- Përdorni vetëm bateri/akumulatorë të të njëjtit lloj. Mos i përzieni bateritë/akumulatorët e vjetër me të rinj!
- Hiqni bateritë/akumulatorët nëse produkti nuk do të përdoret për një kohë të gjatë.

Rreziku i dëmtimit të produktit

- Përdorni vetëm llojin e specifikuar të baterisë/akumulatorit!
- Vendosni bateritë/akumulatorët sipas shenjës së polaritetit (+) dhe (-) në bateri/akumulator dhe në produkt.

- Pastroni kontaktet në bateri/akumulator dhe në ndarjen e baterisë para futjes me një leckë të thatë dhe pa fije ose me shkop pambuku!
- Hiqni menjëherë bateritë/akumulatorët e shteruar nga produkti.

● Përdorimi

1. Hiqni pjesën e brendshme të panelit diellor [3]. Nëse është e nevojshme, përdorni një mjet ndihmës.
2. Shtyni çelësin NDEZ/FIK [8] në pozicionin ON, në mënyrë që produkti të ndizet automatikisht në mbrëmje.
3. Vendosni përsëri pjesën e brendshme të panelit diellor [3] brenda kutisë dekorative [1].
4. Produkti juaj tani është gati për përdorim.

● Vendosja e produktit

- Për të arritur një rezultat optimal, vendosni produktin në një vend ku paneli diellor [2] të jetë i ekspozuar sa më gjatë ndaj dritës së drejtpërdrejtë të diellit.
- Sigurohuni që paneli diellor [2] të mos ndikohet nga ndonjë burim tjetër drite, si p.sh. ndriçimi i oborrit ose i rrugës, sepse në të kundërt produkti nuk do të ndizet automatikisht në mbrëmje.
- Në ndriçim të ulët, produkti ndizet automatikisht, ndërsa në ndriçim normal të ambientit, produkti fiket përsëri.

● Ndërrimi i akumulatorit

Për të arritur një performancë optimale, duhet ta ndërroni akumulatorin çdo 12 muaj.

1. Hiqni pjesën e brendshme të panelit diellor [3]. Shtyni çelësin NDEZ/FIK [8] në pozicionin OFF për të fikur produktin. Lironi vidat montuese [5] me një kaçavidë të vogël në formë kryqi dhe hapni kapakun e kutisë së akumulatorit [6] me një kaçavidë me vrimë të drejtë.
2. Zëvendësoni akumulatorin e vjetër [9] me një të ri. Keni kujdes polaritetin e duhur gjatë vendosjes. Kjo tregohet në kutinë e akumuluarit [10]. Përdorni vetëm akumulatortë tipit të rekomanduar (shih „Të dhënat teknike“).
3. Mbyllni kapakun e kutisë së akumuluarit [6] dhe shtrëngoni vidat e fiksimit [5] me një kaçavidë të kryqëzuar. Shtyni çelësin NDEZ/FIK [8] në pozicionin ON, në mënyrë që produkti të ndizet kur bëhet errësi.

Udhëzim: Kujdesuni që unaza mbyllëse të jetë vendosur saktë. Lloji i mbrojtjes IP44 sigurohet vetëm nëse unaza mbyllëse [7] është vendosur siç duhet.

● Ngarkimi i akumuluarit

Sigurohuni që produkti të jetë i ndezur kur akumulatori është duke u ngarkuar.

● Mirëmbajtja dhe pastrimi

Drita LED [4] nuk mund të zëvendësohet. Produkti nuk kërkon mirëmbajtje, përveç ndërrimit të nevojshëm të akumuluarit.

- Pastroni produktin rregullisht me një leckë të thatë pa push ose me një furçë. Në rast se ndotja është më e fortë, përdorni një leckë ose furçë pak të lagur.

● Ruajtja gjatë mospërdorimit

- Bateritë duhet të hiqen para ruajtjes.
- Ruajeni produktin në një ambient të brendshëm të thatë, të mbrojtur nga rrezet e drejtpërdrejta të diellit, mundësisht në paketimin e tij origjinal.

● Zgjidhja e gabimeve

Udhëzim: Produkti përmban pjesë përbërëse elektronike delikate. Prandaj është e mundur që të ndërpritet nga pajisjet e transmetimit me valë në afërsi të menjëhershme. Nëse vini re ndërprerje në funksionim, hiqni burimet e këtyre ndërprerjeve nga mjedisi i produktit.

Udhëzim: Shkarkimet elektrostاتيke mund të shkaktojnë ndërprerje të funksionimit. Në rast të ndërprerjeve të tilla, hiqni përkohësisht akumuluarin dhe vendoseni përsëri.

Gabim	Shkaku	Zgjidhja
Produkti nuk ndizet, edhe pse ka qenë i ekspozuar ndaj diellit gjatë gjithë ditës.	Burimet artificiale të dritës, siç janë dritat rrugore pengojnë funksionimin e produktit.	Vendosni produktin në një vend ku nuk do të ndikojë drita nga burime të tjera.
Produkti nuk ndizet ose ndizet vetëm për një kohë të shkurtër.	Akumulatori [9] është i prishur, bosh ose rrezatimi diellor nuk ka qenë i mjaftueshëm.	Ndërroni akumulatorin [9] ose vendosni produktin në një vend ku merr më shumë rrezatim diellor.

● Asgjësimi

Ambalazhi:

Ambalazhi është i përbërë nga materiale miqësore me mjedisin, të cilat mund t'i asgjësoni në pikat lokale të riciklimit.



Kini parasysh etiketimin e materialeve të ambalazhit gjatë ndarjes së mbeturinave; ato janë të shënuara me shkurtesa (a) dhe numra (b) me këtë kup-tim: 1–7: Plastika/20–22: Letra dhe kartoni/80–98: Materiale të përziera.

Produkti:



Mundësitë për asgjësimin e produktit të përdorur i merrni në komunën ose bashkinë tuaj.



Simboli i një koshi mbeturinash me rrota i kryqëzuar, tregon se ky produkt i nënshtrohet direktivës 2012/19/BE. Kjo direktivë përcakton se ky produkt, në fund të periudhës së përdorimit, nuk duhet të asgjësohet me mbeturinat e zakonshme shtëpiake, por duhet të dorëzohet në pikat e posaçme të grumbullimit, qendrat e riciklimit ose ndërmarrjet e asgjësimit.

Kjo ndarje e mbeturinave është pa pagesë për ju.

Mbroni mjedisin dhe hidhni mbeturinat në mënyrën e duhur.

Bateritë/Akumulatorët:



Dëmtime të mjedisit nga asgjësimi i gabuar i baterrive/akumulatorëve!

Bateritë ose akumulatorët e dëmtuar ose të konsumuar duhet të asgjësohen sipas DIREKTIVËS 2023/1542. Ktheni bateritë/akumulatorët përmes pikave lokale të grumbullimit që ofrohen.

Simboli i koshit të mbeturinave i kryqëzuar në bateri ose akumulatorë tregon se nuk lejo-het t'i hidhni bateritë dhe akumulatorët në mbeturinat shtëpiake. Nxirrni bateritë/pakun e akumulatorit nga produkti para asgjësimit. Ato mund të përmbajnë metale të rënda tok-sike dhe i nënshtrohen trajtimeve të veçanta për mbetje të rrezikshme.

Simbolet kimike të metaleve të rënda janë si më poshtë: Cd = Kadmium, Hg = Mërkur, Pb = Plumb.

● **Garancia**

Produkti është prodhuar sipas udhëzimeve të rrepta të cilësisë dhe është kontrolluar me kujdes para dorëzimit. Në rast të defekteve të materialit ose të prodhimit, keni të drejta ligjore ndaj shitësit të produktit. Të drejtat tuaja ligjore nuk kufizohen në asnjë mënyrë nga garancia jonë e përshkruar më poshtë.

Garancia për këtë produkt është 3 vjet nga data e blerjes. Afati i garancisë fillon nga data e blerjes. Ruani faturën origjinale të blerjes në një vend të sigurt, pasi ky dokument është i nevojshëm si dëshmi e blerjes.

Të gjitha dëmtimet ose defektet që janë të pranishme në momentin e blerjes duhet të raportohen menjëherë pas hapjes së produktit.

Nëse produkti brenda 3 viteve nga data e blerjes paraqet një defekt material ose të prodhimit, ne do ta riparojmë ose zëvendësojmë atë falas për ju, sipas zgjedhjes sonë. Afati i garancisë nuk zgjatet në rast të pranimit të një kërkesë të garancisë. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara ose të riparuar.

Kjo garanci humbet nëse produkti është dëmtuar ose përdorur apo mirëmbajtur në mënyrë të papërshtatshme.

Garancia mbulon defektet materiale dhe të prodhimit. Kjo garanci nuk vlen për pjesë të produktit që konsumohen në përdorim të zakonshëm dhe konsiderohen si pjesë të konsumuara (p.sh. bateri, tuba, kartusha boje), si dhe për dëmtime të pjesëve delikate, p.sh. çelësa ose pjesë prej xhami.

Për këtë produkt, afati i garancisë vlen edhe për akumulatorin.

● **Trajtimi në rast të garancisë**

Për të siguruar një përpunim të shpejtë të kërkesës suaj, ju lutemi ndiqni këto udhëzime:

Për të gjitha pyetjet, ju lutemi të keni gati faturën dhe numrin e artikullit (IAN 514566_2510) si provë blerjeje. Numri i artikullit mund të merret nga tabela e tipave, një gravurë, në faqen e titullit të manualit tuaj të përdorimit (poshtë majtas) ose si një ngjitës në anën e pasme ose të poshtme të produktit.

Nëse ndodhin defekte funksionimi ose mangësi të tjera, kontaktoni fillimisht departamentin e shërbimit të emëruar më poshtë përmes telefonit ose me email.

Një produkt i regjistruar si defekt mund ta dërgoni pa pagesë në adresën e shërbimit që ju është komunikuar, duke bashkangjitur faturën e blerjes (kuponin) dhe duke treguar se në çfarë konsistencë është mangësia dhe kur ka ndodhur ajo.

● **Shërbimi**

 **Shërbimi Shqipëri**

Tel.: 0800 90698

CE IP 44

A

▲▲ Shenja serbe e konformitetit

Indicații de avertizare și simboluri utilizate	Pagina 85
Utilizare conformă scopului	Pagina 86
Descrierea componentelor	Pagina 86
Pachetul de livrare	Pagina 87
Date tehnice	Pagina 87
Indicații de siguranță	Pagina 87
Indicații de siguranță specifice produsului	Pagina 88
Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori	Pagina 88
Utilizare	Pagina 89
Amplasarea produsului.....	Pagina 89
Schimbarea acumulatorului.....	Pagina 89
Încărcarea acumulatorului.....	Pagina 89
Întreținere și curățare	Pagina 89
Depozitarea dacă nu se mai utilizează produsul	Pagina 90
Remediarea defecțiunilor	Pagina 90
Înlăturare	Pagina 90
Garanție	Pagina 91
Modul de desfășurare în caz de garanție.....	Pagina 92
Service	Pagina 92

Indicații de avertizare și simboluri utilizate

	PERICOL! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „PERICOL” indică un pericol cu un nivel ridicat de risc, care poate avea ca urmare, vătămarea gravă sau moartea, dacă nu este evitat.		ATENȚIE! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „ATENȚIE” indică pericolul unei posibile pagube materiale.
	AVERTIZARE! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „AVERTIZARE” indică un pericol cu un nivel mediu de risc, care poate avea ca urmare vătămarea gravă sau moartea, dacă nu este evitat.		INDICAȚIE: Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „INDICAȚIE” oferă alte informații utile.
	PRECAUȚIE! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „PRECAUȚIE” indică un pericol cu un nivel scăzut de risc, care poate avea ca urmare vătămarea minoră sau moderată, dacă nu este evitat.		AVERTIZARE! PERICOL DE EXPLOZIE! O avertizare care este prevăzută cu acest simbol și cu cuvintele „AVERTIZARE! PERICOL DE EXPLOZIE!” atrage atenția asupra pericolului posibil de explozie. Dacă un astfel de avertisment nu se respectă, aceasta poate conduce la vătămări serioase sau la deces și la pagube materiale posibile. Respectați instrucțiunile din această avertizare, pentru a evita vătămările grave, pericolul de moarte sau riscul de pagube materiale!

Indicații de avertizare și simboluri utilizate

	Înainte de utilizare, citiți manualul de utilizare		Acest simbol de obligativitate atrage atenția asupra purtării mănușilor corespunzătoare de protecție! Respectați instrucțiunile din această avertizare pentru a evita vătămarea mâinilor datorită obiectelor sau contactului cu materiale fierbinți sau chimice.
	Indicații de siguranță Indicații de manipulare	ta	Temperatura ambientală maximă
	Curent continuu/tensiune continuă	CE	Simbolul CE atestă conformitatea cu directivele UE corespunzătoare produsului.
	Produsul pornește automat la o luminositate redusă și la o luminositate normală a mediului, produsul se oprește din nou.		Panoul solar necesită pe cât posibil radiația solară directă.
	Clasa de protecție III		

Lampă solară decorativă

● Utilizare conformă scopului

Produsul este destinat doar pentru decorarea în exterior și nu este adecvat pentru iluminat. Acest produs este destinat utilizării în gospodăriile private. Produsul nu este recomandat pentru utilizare în scopuri comerciale sau pentru alte domenii de utilizare.

● Descrierea componentelor

- 1 Carcasă decorativă
- 2 Panou solar
- 3 Inserție cu panou solar
- 4 LED
- 5 Șurub de fixare
- 6 Capac compartiment pentru acumulator
- 7 Garnitură de etanșare
- 8 Comutator PORNIT/OPRIT
- 9 Acumulator
- 10 Compartiment pentru acumulator

● Pachetul de livrare

1 lampă solară decorativă cu acumulator
1 manual de utilizare

● Date tehnice

Tensiune de funcționare: 1,2 V===
Acumulator: 1 x 1,2 V=== 300 mAh
Ni-MH
LED: 1 x LED
Putere: 0,025 W
Tipul de protecție: IP44 (protecție împotriva stropirii cu apă)
Durata de iluminare (cu acumulatorul încărcat): 8 ore

Dimensiunile produsului:

HG06098A: 12,5 x 15 x 18,5 cm
HG06098B: 17 x 10,5 x 18,8 cm
HG06098C: 12,5 x 12,5 x 17,5 cm
HG06098D: 13,5 x 12,8 x 19,2 cm

Greutatea produsului:

HG06098A: 530 g
HG06098B: 530 g
HG06098C: 440 g
HG06098D: 440 g

Temperatura de funcționare: 0 °C până la 40 °C
Temperatura de depozitare: -10 °C până la +45 °C
Umiditatea aerului la funcționare: 40 până la 75 % RH



Indicații de siguranță

ÎNAINTE DE UTILIZARE VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI MANUALUL DE UTILIZARE! PĂSTRĂȚI CU GRIJĂ MANUALUL DE UTILIZARE! PREDĂȚI TOATE DOCUMENTELE AFERENTE ÎN CAZUL ÎN CARE DAȚI PRODUSUL MAI DEPARTE LA TERȚI.



⚠ AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE ȘI ACCIDENTARE PENTRU

BEBELUȘI ȘI COPII! Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați în apropierea materialului de ambalaj. Există pericol de asfixiere datorită materialului de ambalaj. Copiii subapreciază deseori pericolul. Țineți copiii întotdeauna la distanță de materialul de ambalaj. Acest produs nu este o jucărie.

- Acest produs poate fi utilizat de copii de peste 14 ani, precum și de persoanele cu capacitate fizică, senzorială sau psihică redusă sau lipsă de experiență și cunoștințe, doar dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a produsului și înțeleg pericolul ce pot rezulta din acesta. Copiii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.
- Nu este recomandat copiilor sub 14 ani. Țineți la distanță de copii.
- Nu folosiți produsul, atunci când ați constatat o deteriorare.
- Opriți produsul, dacă îl depozitați într-o zonă mai umbră, pentru a evita descărcarea acumulatorului.
- LED-ul nu poate fi schimbat.

- Dacă LED-ul nu mai funcționează la finalul duratei de viață, tot produsul trebuie înlocuit.

● Indicații de siguranță specifice produsului

- Asigurați-vă că panoul solar 2 nu este murdar în timpul iernii. Acest lucru reduce performanța panoului solar.



Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori

- **PERICOL DE MOARTE!** Țineți bateriile/acumulatorii la distanță de copii. Consultați imediat un medic în caz de înghițire!
- Înghițirea poate cauza arsuri, perforări ale țesuturilor moi și moartea. Arsurile grave pot apărea în decurs de 2 ore după înghițire.



PERICOL DE EXPLOZIE!

Nu încărcați niciodată bateriile care nu sunt reîncărcabile.

Nu supuneți bateriile/acumulatorii unui scurtcircuit și/sau nu le deschideți. Urmarea pot fi supraîncălzirea, pericol de incendiu sau spargerea.

- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau apă.
- Nu supuneți bateriile/acumulatorii unei solicitări mecanice.

Risc de scurgere al bateriilor/acumulatorului

- Evitați expunerea bateriilor/acumulatorilor condițiilor și temperaturilor extreme,

de exemplu, așezându-le pe radiatoare/direct în soare.

- Dacă bateriile/acumulatorii se scurg, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat locul respectiv cu apă curată și consultați un medic!



PURTAȚI MÂNUȘI DE PROTECȚIE!

Bateriile/acumulatorii scurse sau deteriorate pot cauza arsuri în cazul contactului cu pielea. De aceea, purtați în acest caz mănuși de protecție corespunzătoare.

- În cazul scurgerii bateriilor/acumulatorului scoateți-le imediat din produs pentru a evita deteriorările.
- Folosiți numai baterii/acumulatori de același tip. Nu amestecați bateriile/acumulatorii vechi cu cele noi!
- Scoateți bateriile/acumulatorii, dacă produsul nu a fost folosit pentru un timp îndelungat.

Riscul deteriorării produsului

- Olosiți exclusiv tipul indicat de baterie/acumulator!
- Introduceți bateriile/acumulatorii conform marcajului polarității (+) și (-) pe bateria/acumulator și al produsului.
- Curățați contactele bateriei/acumulatorului și din compartimentul de baterii înainte de introducere cu o lăveță uscată, fără scame sau cu un bețișor cu vată!
- Îndepărtați imediat bateriile/acumulatorii descărcați din produs.

● Utilizare

1. Scoateți inserția cu panoul solar [3]. Folosiți - dacă este necesar - o unealtă.
2. Împingeți comutatorul PORNIT / OPRIT [8] în poziția ON, pentru ca produsul să pornească automat la lăsarea întinericului.
3. Introduceți din nou inserția cu panou solar [3] în carcasa decorativă [1].
4. Produsul dumneavoastră este acum gata de utilizare.

● Amplasarea produsului

- Pentru a obține un rezultat optim, amplasați produsul într-un loc, în care panoul solar [2] să fie expus cât mai mult timp la radiația solară.
- Asigurați ca panoul solar [2] să nu fie influențat de alte surse de iluminare, ca de ex.: iluminarea de curte sau stradală, deoarece în caz contrar, produsul nu pornește la lăsarea serii.
- La o luminozitate redusă produsul pornește automat, la o luminozitate ambiantă normală produsul se oprește din nou.

● Schimbarea acumulatorului

Pentru a obține o putere optimă, acumulatorul trebuie schimbat la fiecare 12 luni.

1. Scoateți inserția cu panoul solar [3]. Împingeți comutatorul PORNIT / OPRIT [8] în poziția OFF, pentru a opri produsul. Desfaceți cu ajutorul unei mici șurubelnițe cu cap în cruce, șuruburile de fixare [5]

și ridicați capacul compartimentului pentru acumulator [6] cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap în fantă.

2. Înlocuiți acumulatorul vechi [9] cu unul nou. La introducere aveți grijă la polaritatea corectă. Aceasta este indicată în compartimentul pentru acumulator [10]. Folosiți doar acumulatori de tipul indicat (vedeți „Date tehnice”).
3. Închideți capacul compartimentului pentru acumulator [6], strângeți șuruburile de fixare [5] cu ajutorul unei șurubelnițe mici cu cap în cruce. Împingeți comutatorul PORNIT / OPRIT [8] în poziția ON, pentru ca produsul să poată porni la lăsarea întinericului.

Indicație: Aveți grijă la fixarea corectă a garniturii de etanșare. Tipul de protecție IP44 este garantat, numai dacă garnitura de etanșare [7] este montată corespunzător.

● Încărcarea acumulatorului

Aveți grijă ca produsul să fie pornit atunci când acumulatorul se încarcă.

● Întreținere și curățare

LED-ul [4] nu poate fi schimbat. Produsul nu necesită întreținere cu excepția schimbării necesare a acumulatorului.

- Curățați periodic produsul cu o lavetă uscată, care nu lasă scame sau cu o perie. În caz de murdărie persistentă folosiți o lavetă ușor umezită sau o perie.

● Depozitarea dacă nu se mai utilizează produsul

- Bateriile trebuie scoase înainte de depozitare.
- Depozitați produsul într-o cameră interioară uscată, protejată împotriva radiației solare, directe, de preferat în ambalajul original.

● Remedierea defecțiunilor

Indicație: Produsul este compus din subansambluri electronice sensibile. De aceea, este posibil să apară distorsiuni, cauzate de aparate de radio transmisie din imediata apropiere. Dacă identificați defecțiuni de funcționare, îndepărtați asemenea surse de interferențe din apropierea produsului.

Indicație: Descărcările electrostatice pot conduce la defecțiuni de funcționare. În cazul unor asemenea defecțiuni de funcționare, îndepărtați pentru scurt timp acumulatorul și introduceți-l din nou.

Defecțiune	Cauză	Remediere
Produsul nu pornește, cu toate că acesta a fost expus la soare toată ziua.	Sursele de lumină artificiale, cum ar fi iluminatoarele stradale, deranjează produsul.	Amplasați produsul într-un loc, în care nu poate fi deranjat de alte surse de lumină.
Produsul nu pornește sau pornește pentru scurt timp.	Acumulatorul [9] este defect, gol sau radiația solară nu a fost suficientă.	Schimbați acumulatorul [9] sau puneți produsul într-un loc, în care este mai multă radiație solară.

● Înlăturare

Ambalajul:

Ambalajul este produs din materiale ecologice, care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1-7: plastice/20-22: hârtie și carton/80-98: substanțe de conexiune.

Produsul:



Administrația locală sau comuna dumneavoastră vă poate oferi mai multe informații cu privire la posibilitățile de eliminare a produsului.



Simbolul care se află lângă un tomleron de gunoi tăiat indică că aparatul corespunde directivei 2012/19/UE. Această directivă precizează că aparatul trebuie eliminat la finalul perioadei de utilizare nu la gunoiul menajer obisnuit, ci la punctele de colectare special create, centre de reciclare sau la unitățile specializate.

Această eliminare este gratuită.

Protejați mediul și eliminați deșeurile corespunzător.

Bateriilor/acumulatorilor:



**Eliminarea incorrectă a
bateriilor/acumulatorilor
este dăunătoare mediului**

înconjurător!

Bateriile/acumulatorile defecte sau consumate trebuie reciclate conform DIRECTIVEI 2023/1542. Înapoiați bateriile/acumulatorile și prin intermediul punctelor de colectare locale, indicate.

Simbolul de tomberon de gunoi barat cu o cruce pe baterii sau acumulatori semnifică, că bateriile și acumulatorii nu trebuie aruncate la gunoiul menajer. Înainte de eliminare, îndepărtați bateriile/pachetul cu acumulator din produs. Acestea pot conține metale grele toxice și fac obiectul tratamentului deșeurilor periculoase.

Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt cele care urmează: Cd = Cadmiu, Hg = Mercur, Pb = Plumb.

● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produse este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după deschiderea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabilă și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea

service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

În cazul acestui produs, perioada de garanție este valabilă și pentru acumulator.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 514566_2510) ca dovadă de achiziție. Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

● Service

Service România

Tel.: 0800 896 637

E-Mail: owim@lidl.ro

CE IP 44



Marcaj Sârb De Conformitate

Използвани предупредителни указания и символи	Страница	94
Употреба по предназначение	Страница	95
Описание на частите	Страница	95
Обем на доставката	Страница	96
Технически данни	Страница	96
Указания за безопасност	Страница	96
Указания за безопасност, специфични за продукта	Страница	97
Указания за безопасност при работа с батерии/акумулаторни батерии	Страница	97
Обслужване	Страница	98
Инсталиране на продукта	Страница	98
Смяна на акумулаторната батерия	Страница	98
Зареждане на акумулаторната батерия	Страница	99
Поддръжка и почистване	Страница	99
Съхранение на продукта, когато не се използва	Страница	99
Отстраняване на грешки	Страница	99
Изхвърляне	Страница	100
Гаранция	Страница	101
Гаранционни условия	Страница	101
Обхват на гаранцията	Страница	101
Процедура при гаранционен случай	Страница	102
Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване	Страница	102
Сервизно обслужване	Страница	103
Вносител	Страница	103
Процедиране в случай на рекламация	Страница	103
Сервиз	Страница	104

Използвани предупредителни указания и символи

	ОПАСНОСТ! Този символ със сигналната дума „ОПАСНОСТ“ обозначава опасност с високо ниво на риск, която, ако не бъде избегната, води до тежко нараняване или смърт.		ВНИМАНИЕ! Този символ със сигналната дума „ВНИМАНИЕ“ показва опасност от възможни материални щети.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този символ със сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ обозначава опасност със средно ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до тежко нараняване или смърт.		УКАЗАНИЕ: Този символ със сигналната дума „УКАЗАНИЕ“ предлага допълнителна полезна информация.
	ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Този символ със сигналната дума „ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ“ обозначава опасност с ниско ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или умерено нараняване.		ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ! Предупреждение, обозначено с този знак и думите „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!“, насочва към възможна опасност от експлозия. Несъблюдаването на такова предупредително указание може да доведе до тежки наранявания или до фатален край и възможни материални щети. Следвайте инструкциите в това предупреждение, за да предотвратите тежки наранявания, опасност за живота или опасност от материални щети!

Използвани предупредителни указания и символи

	Преди употреба прочетете ръководството за експлоатация		Този задължителен знак насочва към използването на подходящи защитни ръкавици! Следвайте инструкциите, за да се избегнат наранявания на ръцете с предмети или при контакт с горещи или химически вещества.
	Указания за безопасност Указания за действия	ta	Максимална температура на околната среда
	Постоянен ток/постоянно напрежение	CE	Маркировката CE потвърждава съответствието с директивите на ЕС, приложими за продукта.
	Продуктът се включва автоматично при ниска яркост и при нормална яркост на заобикалящата среда се изключва отново.		За соларния панел е необходимо по възможност директно слънчево огряване.
	Клас на защита III		

Декоративна соларна лампа

● Употреба по предназначение

Продуктът служи само за декорация на открито и не е подходящ за осветление. Този продукт е предназначен за употреба само в домашни условия. Продуктът не е предназначен за професионални цели или други области на употреба.

● Описание на частите

- 1 Декоративен корпус
- 2 Соларен панел
- 3 Тяло на соларния панел
- 4 LED
- 5 Скрепителен винт
- 6 Капак на отделението за акумулаторната батерия
- 7 Уплътнителен пръстен
- 8 Превключвател ВКЛ./ИЗКЛ.
- 9 Акумулаторна батерия
- 10 Отделение за акумулаторната батерия

● Обем на доставката

- 1 декоративно соларно осветително тяло с акумулаторна батерия
- 1 ръководство за експлоатация

● Технически данни

Работно напрежение:	1,2 V===
Акумулаторна батерия:	1 x 1,2 V=== 300 mAh 2/3 AAA NiMH акумулаторна батерия
LED:	1 x LED
Мощност:	0,025 W
Вид защита:	IP44 (защита срещу водни пръски)

Продължителност на светене (при напълно заредена акумулаторна батерия): 8 часа

Размери на продукта:

HG06098A:	12,5 x 15 x 18,5 cm
HG06098B:	17 x 10,5 x 18,8 cm
HG06098C:	12,5 x 12,5 x 17,5 cm
HG06098D:	13,5 x 12,8 x 19,2 cm

Тегло на продукта:

HG06098A:	530 g
HG06098B:	530 g
HG06098C:	440 g
HG06098D:	440 g

Работна температура: 0°C до 40°C

Температура на съхранение: -10°C до +45°C
Влажност на въздуха по време на работа: 40 до 75% RH (отн. влажност)



Указания за безопасност

МОЛЯ, ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ! СЪХРАНЯВАЙТЕ ГРИЖЛИВО РЪКОВОДСТВОТО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ! ПРИ ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ПРОДУКТА НА ТРЕТИ ЛИЦА ПРЕДАЙТЕ ЦЯЛАТА ДОКУМЕНТАЦИЯ ЗАЕДНО С НЕГО.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛО-**

ПОЛУКА ЗА БЕБЕТА И МАЛКИ ДЕЦА!

Никога не оставяйте децата без наблюдение с опаковъчния материал. Съществува опасност от задушаване с опаковъчния материал. Децата често подценяват опасностите. Винаги дръжте децата далече от опаковъчния материал. Този продукт не е играчка.

- Този продукт може да се използва от деца над 14 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или без опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това опасности. Децата не бива да играят с продукта.

Почистването и поддръжката не бива да се изпълняват от деца без надзор.

- Неподходящо за деца под 14 години. Дръжте далече от деца.
- Не използвайте продукта, ако установите някакви повреди.
- Изключвайте продукта, ако го съхранявате на тъмно място, за да се избегне изтощаване на акумулаторната батерия.
- Светодиодът не се подменя.
- Ако в края на експлоатационния си живот светодиодът е неизправен, целият продукт следва да се подмени.

● Указания за безопасност, специфични за продукта

- Обръщайте внимание соларният панел [2] да не е замърсен през зимата. Това понижава мощността на соларния панел.



Указания за безопасност при работа с батерии/акумулаторни батерии

- **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Дръжте батериите/акумулаторните батерии извън обсега от деца. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар!
- Поглъщането може да доведе до изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. В рамките на 2 часа след поглъщането могат да възникнат тежки изгаряния.



ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!

Никога не зареждайте повторно батерии за еднократна употреба. Не свързвайте батериите/акумулаторните батерии нахъсано и/или не ги отваряйте. Това може да доведе до прегряване, опасност от пожар или пръскане.

- Никога не хвърляйте батериите/акумулаторните батерии в огън или вода.
- Не излагайте батериите/акумулаторните батерии на механично натоварване.

Риск от изтичане на батерии/акумулаторни батерии

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите/акумулаторните батерии, напр. отоплителни тела/пряка слънчева светлина.
- Ако батериите/акумулаторните батерии са изтекли, избягвайте контакт на химикали с кожата, очите и лигавиците! Веднага изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекар!



НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ!

Изтеклите или повредени батерии/акумулаторни батерии могат да причинят изгаряния при контакт с кожата. Затова в случая носете подходящи предпазни ръкавици.

- В случай на изтичане на батерията/акумулаторната батерия веднага я извадете от продукта, за да се предотвратят повредите.
- Използвайте само батерии/акумулаторни батерии от един и същ тип. Не

смесвайте стари и нови батерии/акумулаторни батерии!

- Изваждайте батериите/акумулаторните батерии от продукта, ако той няма да се използва по-дълго време.

Риск от повреда на продукта

- Използвайте само посочения тип батерии/акумулаторни батерии!
- Поставайте батериите/акумулаторните батерии съобразно обозначението за полярност (+) и (-) върху тях и върху продукта.
- Преди поставяне почистете контактите на батерията/акумулаторната батерия и в отделението за батерията със суха кърпа, която не оставя власинки, или с клечка за уши!
- Незабавно отстранявайте от продукта изтощените батерията/акумулаторната батерия.

● Обслужване

1. Извадете тялото на соларния панел [3]. При необходимост си помогнете с инструмент.
2. Плъзнете превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ. [8] в положение ON, за да може продуктът да се включва автоматично при зряч.
3. Поставете тялото на соларния панел [3] отново в декоративния корпус [1].
4. Сега продуктът е готов за употреба.

● Инсталиране на продукта

- За постигане на оптимален резултат поставете продукта на място, където соларният панел [2] ще бъде изложен на пряко слънчево греење възможно най-дълго.
- Уверете се, че соларният панел [2] не е под влияние на друг източник на светлина, като напр. градинско или улично осветление, тъй като в противен случай продуктът няма да се включва при зряч.
- При ниска яркост продуктът се включва автоматично, при нормална яркост на заобикалящата среда продуктът отново се изключва.

● Смяна на акумулаторната батерия

За постигане на оптимален резултат акумулаторната батерия трябва да се сменя на всеки 12 месеца.

1. Извадете тялото на соларния панел [3]. Плъзнете превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ. [8] в положение OFF, за да изключите продукта. С помощта на малка кръстат отвертка развийте скрепителните винтове [5], а с помощта на шлицова отвертка повдигнете капака на отделението за акумулаторната батерия [6].
2. Подменете старата акумулаторна батерия [9] с нова. При поставянето съблюдавайте правилната полярност. Тя е указана в отделението за акумулаторната батерия [10]. Използвайте

само акумулаторни батерии от препоръчания тип (виж „Технически данни“).

3. Затворете капака на отделението за акумулаторната батерия [6], затегнете скрепителните винтове [5] с помощта на малка кръстата отвертка. Плъзнете превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ. [8] в положение ОН, за да може продуктът да се включва при тъмнина.

Указание: Уверете се, че уплътнителният пръстен е разположен правилно. Видът защита IP44 се гарантира само ако уплътнителният пръстен [7] е поставен правилно.

● Зареждане на акумулаторната батерия

Имайте предвид, че продуктът трябва да е включен, когато акумулаторната батерия се зарежда.

● Поддръжка и почистване

Светодиодът [4] не се подменя. Продуктът не се нуждае от техническа поддръжка, с изключение на необходимата смяна на акумулаторната батерия.

- Почиствайте продукта редовно със суха кърпа, която не оставя власинки, или с четка. При по-силно замърсяване използвайте леко навлажнена кърпа или четка.

● Съхранение на продукта, когато не се използва

- Преди съхранение батериите трябва да се отстранят.
- Съхранявайте продукта в сухо закрито помещение, защитено от пряка слънчева светлина, за предпочитане в неговата оригинална опаковка.

● Отстраняване на грешки

Указание: Продуктът съдържа чувствителни електронни елементи. Поради това е възможно да настъпят смущения от радиопредавателни уреди в непосредствена близост. При установени нередности отстранете тези източници на смущения от обсега на продукта.

Указание: Електростатичното разреждане може да предизвика функционални смущения. При такива функционални смущения извадете за кратко акумулаторната батерия и я поставете отново.

Грешка	Причина	Отстраняване
Продуктът не се включва, въпреки че цял ден е бил изложен на слънчево светлина.	Изкуствени източници на светлина, като напр. улично осветление, смущават продукта.	Поставете продукта на място, където не може да се влияе от други източници на светлина.
Продуктът не се включва или се включва за кратко.	Акумулаторната батерия [9] е изтощена или слънчевото греене не е било достатъчно.	Подменете акумулаторната батерия [9] или поставете продукта на място, където той ще бъде изложен на по-силно слънчево греене.

● Изхвърляне

Опаковка:

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1-7: пластмаси/20-22: хартия и картон/80-98: композитни материали.

Продукт:



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



Посоченият отстрани символ на контейнер върху колела, зачертан с кръст, указва, че за устройството се прилага Директива 2012/19/ЕО. Тази директива постановява, че в края на експлоатационния си живот устройството не бива да се изхвърля заедно с нормалните битови отпадъци, а да се предаде в

специални събирателни пунктове, заводи за рециклиране или обезвреждане на отпадъците.

Това обезвреждане е безплатно за Вас.

Пазете околната среда и отстранявайте отпадъците екологично.

Батерии/акумулатори:



Увреждане на околната среда поради неправилно изхвърляне на батерии/акумулатори!

Дефектните или използваните еднократни батерии/акумулаторни батерии следва да бъдат отстранени като отпадък в съответствие с РЕГЛАМЕНТ 2023/1542. Предайте еднократните батерии/акумулаторните батерии в съответните местни събирателни пунктове.

Символът със зачертания контейнер за отпадъци върху еднократните батерии или акумулаторните батерии означава, че еднократните батерии и акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Преди отстраняване като отпадък извадете еднократните

батерии/комплекта акумулаторни батерии от продукта. Те могат да съдържат токсични тежки метали и подлежат на третиране на опасни отпадъци.

Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

● **Гаранция**

Уважаеми клиенти,
за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

● **Гаранционни условия**

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за

покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обротно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

● **Обхват на гаранцията**

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат

разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 514566_2510) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След

това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.

· След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

● Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна kalkulация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен

платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

● Сервизно обслужване

България

Тел.: 00800 1114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

IAN 514566_2510

● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Щифтсбергштрассе 1

74167 Некарсулм

ГЕРМАНИЯ

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне

на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 514566_2510) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повреда и кога е възникнала.

При този продукт гаранционният срок важи и за акумулаторната батерия.

● Сервиз



Сервиз България

Телефон: 00800 1114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

CE IP44



Маркировка за съответствие - сърбия

Χρησιμοποιούμενες προειδοποιητικές υποδείξεις και σύμβολα	Σελίδα 106
Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα 107
Περιγραφή εξαρτημάτων	Σελίδα 107
Περιεχόμενα παράδοσης	Σελίδα 108
Τεχνικά στοιχεία	Σελίδα 108
Υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα 108
Υποδείξεις ασφαλείας για το συγκεκριμένο προϊόν	Σελίδα 109
Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες	Σελίδα 109
Χειρισμός	Σελίδα 110
Στήσιμο προϊόντος	Σελίδα 110
Αντικατάσταση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.....	Σελίδα 110
Φόρτιση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας	Σελίδα 111
Συντήρηση και καθαρισμός	Σελίδα 111
Αποθήκευση σε περίπτωση μη χρήσης	Σελίδα 111
Αντιμετώπιση βλαβών	Σελίδα 111
Απόρριψη	Σελίδα 112
Εγγύηση	Σελίδα 113
Διεκπεραίωση της εγγύησης.....	Σελίδα 113
Σέρβις.....	Σελίδα 114

Χρησιμοποιούμενες προειδοποιητικές υποδείξεις και σύμβολα

	ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αυτό το σύμβολο με τη συνθηματική λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» υποδηλώνει κίνδυνο υψηλού βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, επιφέρει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.		ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Αυτό το σύμβολο με τη συνθηματική λέξη «ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ» υποδηλώνει τον κίνδυνο πιθανών υλικών ζημιών.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το σύμβολο με τη συνθηματική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» υποδηλώνει κίνδυνο μετρίου βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό ή τον θάνατο.		ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αυτό το σύμβολο με τη συνθηματική λέξη «ΥΠΟΔΕΙΞΗ» παρέχει περαιτέρω χρήσιμες πληροφορίες.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ» υποδηλώνει κίνδυνο χαμηλού βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να επιφέρει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.		ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ! Μια προειδοποίηση, η οποία φέρει το σύμβολο αυτό και τις λέξεις «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!», υποδηλώνει πιθανό κίνδυνο έκρηξης. Η μη τήρηση μιας τέτοιας προειδοποιητικής υπόδειξης, ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή τον θάνατο και πιθανή υλική ζημιά. Τηρείτε τις υποδείξεις αυτής της προειδοποίησης, προς αποφυγή σοβαρών τραυματισμών, κινδύνου θανάτου ή υλικών ζημιών!

Χρησιμοποιούμενες προειδοποιητικές υποδείξεις και σύμβολα

	Πριν από τη χρήση, διαβάστε τις οδηγίες χρήσης		Αυτό το ρυθμιστικό σήμα υποδεικνύει, ότι πρέπει να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια! Τηρείτε τις υποδείξεις αυτής της προειδοποίησης προς αποφυγή τραυματισμών των χεριών από αντικείμενα ή από την επαφή με θερμά ή χημικά υλικά.
	Υποδείξεις ασφαλείας Οδηγίες χειρισμού	ta	Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος
	Συνεχές ρεύμα/Συνεχής τάση	CE	Το σήμα CE πιστοποιεί τη συμμόρφωση με τις οδηγίες της ΕΕ, οι οποίες βρίσκουν εφαρμογή για το προϊόν.
	Σε χαμηλή φωτεινότητα, το προϊόν ενεργοποιείται αυτομάτως, και σε κανονικό φως περιβάλλοντος, απενεργοποιείται ξανά.		Το ηλιακό πάνελ χρειάζεται κατά το δυνατόν απευθείας πρόσπτωση ηλιακής ακτινοβολίας.
	Κατηγορία προστασίας III		

Ηλιακό διακοσμητικό φωτιστικό

● Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν χρησιμεύει μόνον ως διακόσμηση σε υπαίθριους χώρους και δεν ενδείκνυται για φωτιστικούς σκοπούς. Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο προς χρήση σε ιδιωτικά νοικοκυριά. Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση ή για άλλους τομείς εφαρμογής.

● Περιγραφή εξαρτημάτων

- 1 Περίβλημα διακόσμησης
- 2 Ηλιακό πάνελ
- 3 Ένθετο ηλιακού πάνελ
- 4 LED
- 5 Βίδα σπρώξεως
- 6 Κάλυμμα θήκης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας
- 7 Στεγανοποιητικός δακτύλιος
- 8 Διακόπτης ON/OFF
- 9 Επαναφορτιζόμενη μπαταρία
- 10 Θήκη επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

● Περιεχόμενα παράδοσης

- 1 διακοσμητικό ηλιακό φωτιστικό με επαναφορτιζόμενη μπαταρία
- 1 εγχειρίδιο με οδηγίες χρήσης

Θερμοκρασία αποθήκευσης: -10 °C έως +45 °C
Ατμοσφαιρική υγρασία λειτουργίας: 40 έως 75 % RH

● Τεχνικά στοιχεία

Τάση λειτουργίας: 1,2 V ===
Επαναφορτιζόμενη μπαταρία: 1 επαναφορτιζόμενη μπαταρία Ni-MH
1,2 V === 300 mAh
2/3 AAA
LED: 1 LED
Ισχύς: 0,025 W
Είδος προστασίας: IP44 (προστασία από ψεκασμό νερού)
Διάρκεια φωτισμού (με πλήρως φορτισμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία): 8 ώρες

Διαστάσεις προϊόντος:

HG06098A: 12,5 x 15 x 18,5 cm
HG06098B: 17 x 10,5 x 18,8 cm
HG06098C: 12,5 x 12,5 x 17,5 cm
HG06098D: 13,5 x 12,8 x 19,2 cm

Βάρος προϊόντος:

HG06098A: 530 g
HG06098B: 530 g
HG06098C: 440 g
HG06098D: 440 g

Θερμοκρασία λειτουργίας: 0 °C έως 40 °C



Υποδείξεις ασφαλείας

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ! ΦΥΛΑΞΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ! ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΕ ΤΡΙΤΟΥΣ, ΠΑΡΑΔΩΣΤΕ ΕΠΙΣΗΣ ΜΑΖΙ ΟΛΑ ΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ.



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
ΘΑΝΑΣΙΜΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ
ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΤΥΧΗ-
ΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!

Μην αφήνετε ποτέ παιδιά χωρίς επίβλεψη με τα υλικά συσκευασίας. Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας από τα υλικά συσκευασίας. Τα παιδιά υποτιμούν συχνά τους κινδύνους. Κρατάτε τα παιδιά πάντοτε μακριά από τα υλικά συσκευασίας. Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 14 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και αντιλαμβάνονται τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτό. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν. Δεν επιτρέπεται ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 14 ετών. Κρατάτε το μακριά από παιδιά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν διαπιστώσετε οποιεσδήποτε ζημιές.
- Απενεργοποιείτε το προϊόν, όταν το αποθηκεύετε σε σκοτεινό περιβάλλον, ώστε να αποφευχθεί η εκφόρτιση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.
- Η LED δεν μπορεί να αντικατασταθεί.
- Εάν η LED παρουσιάσει βλάβη στο τέλος της διάρκειας ζωής της, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το προϊόν.

● Υποδείξεις ασφαλείας για το συγκεκριμένο προϊόν

- Προσέχετε να μην είναι λερωμένο το ηλιακό πάνελ  κατά τη διάρκεια του χειμώνα. Έτσι μειώνεται η αποδοτικότητα του ηλιακού πάνελ.



Υποδείξεις ασφάλειας για μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- **ΘΑΝΑΣΙΜΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Κρατάτε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό!
- Η κατάποση ενδέχεται να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακού ιστού και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα ενδέχεται να εμφανιστούν εντός 2 ωρών μετά την κατάποση.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!

Απαγορεύεται αυστηρά η επαναφόρτιση των μη-επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Μην βραχυκυκλώνετε ή/και μην ανοίγετε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Οι συνέπειες μπορεί να είναι υπερθέρμανση, κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξη των μπαταριών.

- Μην πετάτε ποτέ μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε φωτιά ή νερό.
- Μην εκθέτετε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε μηχανική καταπόνηση.

Κίνδυνος διαρροής μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών

- Αποφεύγετε τις ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες, που ενδέχεται να επηρεάσουν μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, π.χ. θερμαντικά σώματα/άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Αν διαρρέουν οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αποφύγετε την επαφή χημικών με το δέρμα, τα μάτια και τις βλεννογόνους! Ξεπλύνετε το σημείο άμεσα με καθαρό νερό και αναζητήστε έναν γιατρό!



ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ!

TIKA GANTIA! Μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες/

- με διαρροή ή με φθορά ενδέχεται να προκαλέσουν ερεθισμούς σε περίπτωση επαφής με το δέρμα. Για αυτό το λόγο φοράτε σε τέτοια περίπτωση κατάλληλα προστατευτικά γάντια.
- Στην περίπτωση μιας διαρροής των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών απομακρύνετε τις αμέσως από το προϊόν, προς αποφυγή ζημιών.
- Χρησιμοποιείτε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μόνο του ίδιου τύπου.

Μην χρησιμοποιείτε παλιές μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μαζί με καινούργιες!

- Αφαιρέστε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Κίνδυνος ζημιάς του προϊόντος

- Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά τον τύπο μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών που αναφέρεται!
- Εισάγετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σύμφωνα με την σήμανση πολικότητας (+) και (-) στην μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία και στο προϊόν.
- Καθαρίστε τις επαφές στην μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία και στην θήκη μπαταριών πριν την τοποθέτηση με ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι ή μια μπατονέτα!
- Απομακρύνετε άδειες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.

Χειρισμός

1. Βγάλτε έξω το ένθεμα του ηλιακού πάνελ [3]. Εάν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε εργαλείο.
2. Ωθήστε τον διακόπτη ON/OFF [8] στη θέση ON, ούτως ώστε να ενεργοποιείται το προϊόν αυτομάτως όταν πέφτει το σκοτάδι.
3. Τοποθετήστε το ένθεμα ηλιακού πάνελ [3] πάλι μέσα στο διακοσμητικό περίβλημα [1].

4. Το προϊόν σας είναι τώρα έτοιμο προς χρήση.

Στήσιμο προϊόντος

- Για την επίτευξη βέλτιστου αποτελέσματος, τοποθετήστε το προϊόν σε σημείο, όπου το ηλιακό πάνελ [2] είναι για όσο το δυνατόν μεγαλύτερο χρονικό διάστημα εκτεθειμένο στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Βεβαιωθείτε ότι το ηλιακό πάνελ [2] δεν επηρεάζεται από άλλη πηγή φωτισμού, όπως, π.χ., φωτισμό αυλής ή φωτισμό δρόμου, διότι ειδάλλως το προϊόν δεν θα ενεργοποιηθεί όταν αρχίσει να πέφτει το σκοτάδι.
- Σε συνθήκες χαμηλού φωτισμού, το προϊόν ενεργοποιείται αυτομάτως, σε κανονικές συνθήκες φωτισμού του περιβάλλοντος, το προϊόν απενεργοποιείται πάλι.

Αντικατάσταση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Για την επίτευξη βέλτιστης απόδοσης, θα πρέπει η επαναφορτιζόμενη μπαταρία να αντικαθίσταται κάθε 12 μήνες.

1. Βγάλτε έξω το ένθεμα του ηλιακού πάνελ [3]. Ωθήστε τον διακόπτη ON / OFF [8] στη θέση OFF, για να απενεργοποιήσετε το προϊόν. Ξεβιδώστε με ένα μικρό σταυροκατσάβιδο τις βίδες στερέωσης [5] και εκμοχλεύστε το κάλυμμα της θήκης της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας [6] με τη βοήθεια ενός ίσιου καταβαλιδιού.

2. Αντικαταστήστε την παλιά επαναφορτιζόμενη μπαταρία [9] με μια καινούργια. Κατά την τοποθέτηση, προσέξτε τη σωστή πολικότητα. Αυτή υποδεικνύεται στη θήκη επαναφορτιζόμενης μπαταρίας [10]. Χρησιμοποιείτε μόνον επαναφορτιζόμενες μπαταρίες του συνιστώμενου τύπου (βλέπε «Τεχνικά στοιχεία»).
3. Κλείστε το κάλυμμα της θήκης της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας [6] και σφίξτε τις βίδες στερέωσης [5] με ένα μικρό σταυροκατσάβιδο. Ωθήστε τον διακόπτη ON / OFF [8] στη θέση ON, ώστε το προϊόν να μπορεί να ενεργοποιηθεί στο σκοτάδι.

Υπόδειξη: Προσέξτε να εφαρμόζει σωστά ο στεγανοποιητικός δακτύλιος. Το είδος προστασίας IP44 υφίσταται μόνον όταν εφαρμόζει σωστά ο στεγανοποιητικός δακτύλιος [7].

● Φόρτιση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Προσέχετε, ώστε να είναι ενεργοποιημένο το προϊόν, όταν φορτίζεται η επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

● Συντήρηση και καθαρισμός

Η LED [4] δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση, εκτός από την απαραίτητη αντικατάσταση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.

- Καθαρίζετε τακτικά το προϊόν με ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι. ή με μια βούρτσα. Σε δύσκολους ρύπους,

χρησιμοποιείτε ένα ελαφρώς νωπό πανί ή μια βούρτσα.

● Αποθήκευση σε περίπτωση μη χρήσης

- Οι μπαταρίες πρέπει να απομακρύνονται πριν από την αποθήκευση.
- Αποθηκεύετε το προϊόν κατά προτίμηση μέσα στη γνήσια συσκευασία, σε στεγνό και προστατευμένο από απευθείας προσπίπτουσα ηλιακή ακτινοβολία εσωτερικό χώρο.

● Αντιμετώπιση βλαβών

Υπόδειξη: Το προϊόν περιέχει ευαίσθητα ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Γι' αυτό, ενδέχεται η λειτουργία του να διαταράσσεται από παράσιτα ασύρματων συσκευών στο πολύ κοινό περιβάλλον του. Σε περίπτωση που διαπιστώσετε δυσλειτουργίες, απομακρύνετε τέτοιου είδους πηγές παρασίτων από το περιβάλλον του προϊόντος.

Υπόδειξη: Οι ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργίες. Σε περίπτωση τέτοιων δυσλειτουργιών, αφαιρέστε για λίγη ώρα την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και τοποθετήστε την εκ νέου.

Βλάβη	Αιτία	Λύση
Το προϊόν δεν ενεργοποιείται, παρόλο που ήταν όλην την ημέρα εκτεθειμένο στον ήλιο.	Τεχνητές πηγές φωτός, όπως, π.χ., φώτα του δρόμου, διαταράσσουν τη λειτουργία του προϊόντος.	Τοποθετήστε το προϊόν σε σημείο όπου δεν επηρεάζεται η λειτουργία του από άλλες πηγές φωτός.
Το προϊόν δεν ενεργοποιείται ή ενεργοποιείται μόνο για λίγο.	Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία [9] είναι ελαττωματική, έχει εξαντληθεί, ή η προσπίπτουσα ηλιακή ακτινοβολία δεν ήταν επαρκής.	Αντικαταστήστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία [9], ή στήστε το προϊόν σε ένα σημείο, όπου να λαμβάνει περισσότερη προσπίπτουσα ηλιακή ακτινοβολία.

● Απόρριψη

Συσκευασία:

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (α) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1–7: πλαστικά/20–22: χαρτί και χαρτόνι/80–98: σύνθετο υλικό.

Προϊόν:



Δυνατότητες για απόρριψη του αχρηστεμένου προϊόντος μπορείτε να πληροφορηθείτε στην διοίκηση του δήμου ή της κοινότητάς σας.



Το διπλανό σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σε ρόδες δείχνει ότι αυτό το προϊόν υπόκειται στην οδηγία 2012/19/ΕΕ. Αυτή η οδηγία δηλώνει ότι αυτό το προϊόν στο

τέλος του χρόνου χρήσης του απαγορεύεται να απορριφθεί στα κανονικά οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Αυτή η απόρριψη είναι για εσάς δωρεάν.

Προστατέψτε το περιβάλλον και απορρίψτε ορθά.

Μπαταρίες/συσσωρευτές:



Περιβαλλοντική ζημιά μέσω εσφαλμένης απόρριψης των μπαταριών/συσσωρευτών!

Ελαττωματικές ή εξαντλημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τον ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2023/1542. Επιστρέψτε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μέσω των διαθέσιμων τοπικών υπηρεσιών συλλογής.

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων στις μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σημαίνει ότι δεν επιτρέπεται να απορρίπτετε τις μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες

μπαταρίες στα οικιακά απορρίματα. Πριν από την απόρριψη, αφαιρείτε τις μπαταρίες/το πακέτο επαναφορτιζόμενων μπαταριών από το προϊόν. Ενδέχεται να περιέχουν τοξικά βαρέα μέταλλα και υπόκεινται στις προδιαγραφές για τον χειρισμό ειδικών αποβλήτων.

Τα χημικά σύμβολα των βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή

αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

Σε αυτό το προϊόν ο χρόνος εγγύησης ισχύει και για την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματος σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις: Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 514566_2510) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών που αναφέρεται ακολούθως. Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και τότε προέκυψε.

● Σέρβις



Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 490826606

Email: owim@lidl.gr



Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 8009 4241

Email: owim@lidl.com.cy

CE IP 44



Σερβική σφραγίδας συμμορφωσης

Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite 116
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 117
Teilebeschreibung	Seite 117
Lieferumfang	Seite 118
Technische Daten	Seite 118
Sicherheitshinweise	Seite 118
Produktspezifische Sicherheitshinweise	Seite 119
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite 119
Bedienung	Seite 120
Produkt aufstellen	Seite 120
Akku austauschen	Seite 120
Akku aufladen	Seite 120
Wartung und Reinigung	Seite 120
Lagerung bei Nichtgebrauch	Seite 121
Fehler beheben	Seite 121
Entsorgung	Seite 121
Garantie	Seite 122
Abwicklung im Garantiefall	Seite 123
Service	Seite 123

Verwendete Warnhinweise und Symbole

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ bietet weitere nützliche Informationen.
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR! Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden nach sich ziehen. Folgen Sie den Anweisungen in dieser Warnung, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder die Gefahr von Sachschäden zu verhindern!

Verwendete Warnhinweise und Symbole

	Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen		Dieses Gebotszeichen weist auf das Tragen geeigneter Schutzhandschuhe hin! Befolgen Sie die Anweisungen dieser Warnung, um Handverletzungen durch Gegenstände oder den Kontakt mit heißen oder chemischen Stoffen zu vermeiden.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen	ta	Maximale Umgebungstemperatur
	Gleichstrom/-spannung	CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Das Produkt schaltet sich bei niedriger Helligkeit automatisch ein und bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet es sich wieder aus.		Das Solarpanel benötigt möglichst direkte Sonneneinstrahlung.
	Schutzklasse III		

Deko-Solarleuchte

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient nur zur Dekoration im Außenbereich und ist für Beleuchtungszwecke ungeeignet. Dieses Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 Dekorationsgehäuse
- 2 Solarpanel
- 3 Solarpanel-Einsatz
- 4 LED
- 5 Befestigungsschraube
- 6 Akkufachabdeckung
- 7 Dichtungsring
- 8 EIN-/AUS-Schalter
- 9 Akku
- 10 Akkufach

● Lieferumfang

- 1 Deko-Solarleuchte mit Akku
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Betriebsspannung:	1,2 V===
Akku:	1 x 1,2 V=== 300 mAh
	2/3 AAA Ni-MH-Akku
LED:	1 x LED
Leistung:	0,025 W
Schutzart:	IP44
	(spritzwassergeschützt)
Leuchtdauer	
(bei vollem Akku):	8 Stunden

Produktmaße:

HG06098A:	12,5 x 15 x 18,5 cm
HG06098B:	17 x 10,5 x 18,8 cm
HG06098C:	12,5 x 12,5 x 17,5 cm
HG06098D:	13,5 x 12,8 x 19,2 cm

Produktgewicht:

HG06098A:	530 g
HG06098B:	530 g
HG06098C:	440 g
HG06098D:	440 g

Betriebstemperatur:	0 °C bis 40 °C
Lagertemperatur:	-10 °C bis +45 °C
Betriebsluft-	
feuchtigkeit:	40 bis 75 % RH



Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE BETRIEBUNGSANLEITUNG LESEN! BETRIEBUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTES AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND

KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 14 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren. Von Kindern fernhalten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

- Schalten Sie das Produkt aus, wenn Sie es in dunkler Umgebung lagern, um eine Entladung des Akkus zu vermeiden.
- Die LED ist nicht austauschbar.
- Sollte die LED am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.

● Produktspezifische Sicherheitshinweise

- Achten Sie darauf, dass das Solarpanel 2 im Winter nicht verschmutzt ist. Dies verringert die Leistungsfähigkeit des Solarpanels.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Bedienung

1. Nehmen Sie den Solarpanel-Einsatz [3] heraus. Nehmen Sie – falls nötig – ein Werkzeug zur Hilfe.
2. Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter [8] auf ON, damit sich das Produkt bei Dämmerung automatisch einschaltet.
3. Setzen Sie den Solarpanel-Einsatz [3] wieder in das Dekorationsgehäuse [1] ein.
4. Ihr Produkt ist nun einsatzbereit.

● Produkt aufstellen

- Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, stellen Sie das Produkt an einem Ort auf, an dem das Solarpanel [2] möglichst lange direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Solarpanel [2] nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird, da sich das Produkt sonst in der Dämmerung nicht einschaltet.
- Bei niedriger Helligkeit schaltet sich das Produkt automatisch ein, bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet sich das Produkt wieder aus.

● Akku austauschen

Um eine optimale Leistung zu erzielen, sollte der Akku alle 12 Monate ausgetauscht werden.

1. Nehmen Sie den Solarpanel-Einsatz [3] heraus. Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter [8] auf OFF, um das Produkt auszuschalten. Lösen Sie mittels eines kleinen Kreuzschlitzschraubendrehers

- die Befestigungsschrauben [5] und hebeln Sie die Akkufachabdeckung [6] mittels eines Schlitzschraubendrehers auf.
2. Ersetzen Sie den alten Akku [9] durch einen neuen. Achten Sie beim Einsetzen auf die richtige Polarität. Diese wird im Akkufach [10] angezeigt. Verwenden Sie nur Akkus des empfohlenen Typs (siehe „Technische Daten“).
 3. Schließen Sie die Akkufachabdeckung [6], ziehen Sie die Befestigungsschrauben [5] mittels eines kleinen Kreuzschlitzschraubendrehers an. Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter [8] auf ON, damit das Produkt sich bei Dunkelheit einschalten kann.

Hinweis: Achten Sie auf den korrekten Sitz des Dichtungsring. Die Schutzart IP44 ist nur gegeben, wenn der Dichtungsring [7] ordnungsgemäß sitzt.

● Akku aufladen

Achten Sie darauf, dass das Produkt eingeschaltet sein muss, wenn der Akku lädt.

● Wartung und Reinigung

Die LED [4] ist nicht austauschbar. Das Produkt ist bis auf einen erforderlichen Wechsel des Akkus wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder einer Bürste. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch oder eine Bürste.

● Lagerung bei Nichtgebrauch

- Die Batterien müssen vor der Lagerung entfernt werden.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Innenraum, vorzugsweise in seiner Originalverpackung.

● Fehler beheben

Hinweis: Das Produkt enthält empfindliche, elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Falls Sie Störungen in der Funktion feststellen, entfernen Sie solche Störquellen aus der Umgebung des Produktes.

Hinweis: Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig den Akku und setzen Sie diesen erneut ein.

Fehler	Ursache	Lösung
Das Produkt schaltet sich nicht ein, obwohl es den ganzen Tag von der Sonne angestrahlt wurde.	Künstliche Lichtquellen, wie z. B. Straßenlichter, stören das Produkt.	Stellen Sie das Produkt an eine Stelle, an der es nicht von anderen Lichtquellen gestört werden kann.
Das Produkt schaltet sich nicht oder nur kurz ein.	Der Akku  ist kaputt, leer oder die Sonneneinstrahlung hat nicht ausgereicht.	Tauschen Sie den Akku  aus oder stellen Sie das Produkt an eine Stelle, an der es mehr Sonneneinstrahlung erhält.

● Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet.

LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Batterien/Akkus:



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß VERORDNUNG 2023/1542 entsorgt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und über die angebotenen lokalen Sammel-einrichtungen zurück.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich

durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garanzzeit auch für den Akku.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 514566_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassen-

bon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrft übersenden.

● Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

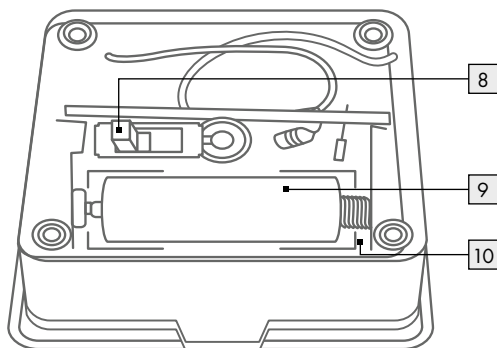
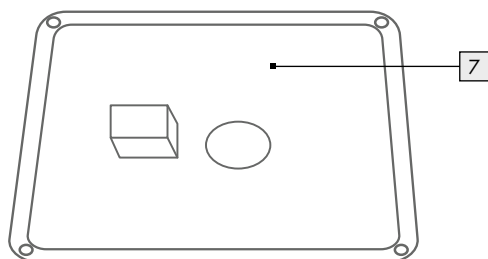
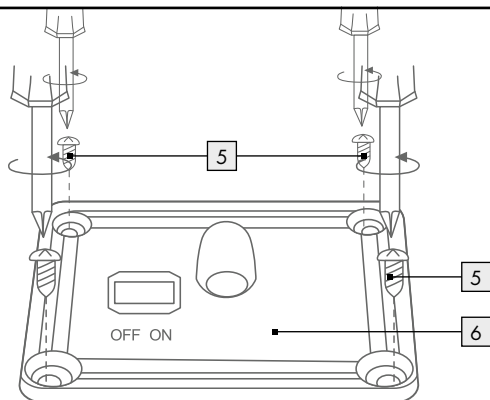
E-Mail: owim@lidl.de

CE IP44



Serbisches Konformitätszeichen

C



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG06098A/HG06098B/
HG06098C/HG06098D
Version: 05/2026

Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij · Stav informací
Stav informácií · Stanje informacija · Stanje informacija · Последно ажурирање
на информаци · Statusi i informacioneve · Versiunea informațiilor · Актуалност
на информацията · Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:
01/2026 · Ident.-No.: HG06098A/B/C/D012026-HU/RS/RO



IAN 514566_2510

